

Les erreurs médicales

Terrain : septembre – octobre 2005

Publication : janvier 2006

Sondage commandité par la Direction générale Développement et coordonné par la Direction générale Presse et communication.

Le présent document ne représente pas le point de vue de la Commission européenne.
Les interprétations et les opinions qu'il contient n'engagent que les auteurs.

Table des matières

INTRODUCTION	2
1. PERCEPTION GENERALE DES ERREURS MEDICALES	4
1.1 Importance du problème.....	4
1.2 Niveau d'inquiétude	8
1.2.1 Crainte personnelle des erreurs médicales	8
1.2.2 Crainte générale des erreurs médicales	11
2. EXPERIENCE DES ERREURS MEDICALES.....	14
2.1 Connaissance des erreurs médicales.....	14
2.2 Expérience personnelle des erreurs médicales.....	17
3. IMPLICATIONS PRATIQUES	19
3.1 Confiance dans les professionnels de la santé	19
3.2 Probabilité d'être victime d'une erreur médicale	22
3.3 Probabilité d'éviter les erreurs médicales.....	25
CONCLUSION	29
ANNEXES	
Note technique	
Questionnaire	
Tableaux	

INTRODUCTION

Les systèmes et les politiques de santé dans toute l'Union européenne sont de plus en plus liés entre eux et deviennent toujours plus complexes. Cette interconnexion accrue soulève de nombreuses questions pour la politique de santé, notamment en ce qui concerne leur qualité.

Les interventions médicales, même si elles visent le bien des patients, leur cause parfois un préjudice. Les erreurs médicales peuvent se produire n'importe où dans le système médical: à l'hôpital, chez le médecin, en maison de retraite, dans une pharmacie ou au domicile du patient, et à n'importe quel niveau du traitement, par exemple des médicaments inappropriés, un traitement inadéquat ou des résultats de test incorrects ou tardifs.

La Commission européenne souhaite améliorer la sécurité des soins de santé dans tous les Etats membres de l'Union européenne en partageant l'information et l'expertise. Une étape importante vers cet objectif a été franchie en avril 2005 avec l'adoption de la "Déclaration de Luxembourg sur la Sécurité du Patient", qui énumère un certain nombre de recommandations au niveau européen, au niveau national et au niveau des prestataires médicaux¹.

Dans ce but, la Direction générale de la santé et de la protection des consommateurs a lancé ce sondage Eurobaromètre sur les erreurs médicales dans les vingt-cinq Etats membres, ainsi que dans les pays adhérents et candidats et dans la communauté chypriote turque.

La recherche et l'innovation en matière de soins de santé se sont essentiellement orientées vers les interventions biomédicales, tandis que la prévention est un domaine de recherche récent. Le problème des erreurs médicales n'a jamais été étudié de façon systématique au niveau de l'Union européenne auparavant et cette enquête est la première du genre. L'intention de la Commission est **de réaliser la première analyse fondée sur la perception des erreurs médicales par les citoyens et d'utiliser les résultats comme point de départ pour une approche plus approfondie sur la question dans les années à venir.**

Cette enquête aborde les sujets suivants:

- la perception générale des erreurs médicales;
- les expériences des erreurs médicales: la connaissance du sujet et les expériences vécues;
- les implications pratiques: la confiance dans les professionnels de la santé et les traitements hospitaliers.

¹Le texte complet de "Patient Safety-Making it happen" se trouve sur le site http://europa.eu.int/comm/health/ph_overview/Documents/ev_20050405_rd01_en.pdf

Ce rapport présente les principaux résultats obtenus. Pour chacun des sujets, les résultats sont d'abord analysés au niveau des moyennes européennes, puis exposés pays par pays. Nous y avons ajouté quelques brefs commentaires sur les variables socio-démographiques des personnes interrogées dans l'Union européenne.²

En outre, les réponses à trois questions sont présentées sous forme de tableau en les croisant systématiquement avec les résultats de chaque question. Les voici:

- Q2: Dans quelle mesure pensez-vous que les erreurs médicales sont un problème en (NOTRE PAYS) aujourd'hui?
- Q4: Vous-même ou un membre de votre famille avez-vous été victime ...
 - a) D'une erreur médicale grave dans un hôpital local?
 - b) D'une erreur médicale grave à cause d'un médicament prescrit par un médecin?³
- Q7: En général, dans quelle mesure êtes-vous inquiet(e) à l'idée d'être victime d'une erreur médicale grave?

L'enquête s'est déroulée en deux étapes: en septembre et octobre 2005 dans les vingt-cinq Etats membres et en novembre et décembre 2005 dans les pays adhérents et candidats et dans la communauté chypriote turque. Ceci doit être pris en considération lors de l'analyse des résultats. La note technique qui figure en annexe explique plus amplement la méthodologie utilisée.

²Dans certains cas, suite à l'arrondissement des chiffres, les totaux affichés peuvent présenter une différence d'un point avec le total de chaque cellule.

³ La présentation croisée des résultats sous forme de tableau se fait à partir des réponses des personnes interrogées ayant subi au moins un type d'erreur médicale.

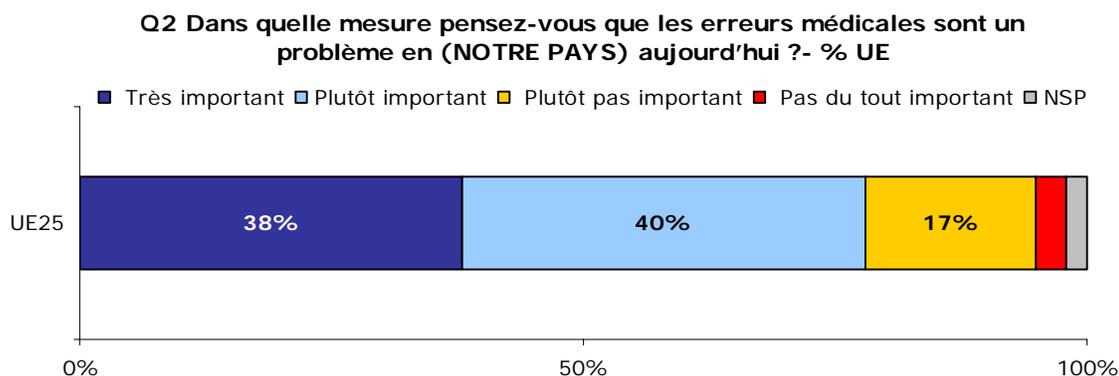
1. PERCEPTION GENERALE DES ERREURS MEDICALES

Ce premier chapitre traite de l'opinion générale des citoyens européens sur les erreurs médicales. Il examine les avis quant à la gravité du problème et le niveau de crainte d'avoir à faire face à une erreur médicale dans le système de santé.

1.1 Importance du problème

- Une grande majorité de citoyens perçoivent les erreurs médicales comme un problème important dans leur pays. -

Source Questionnaire: Q2

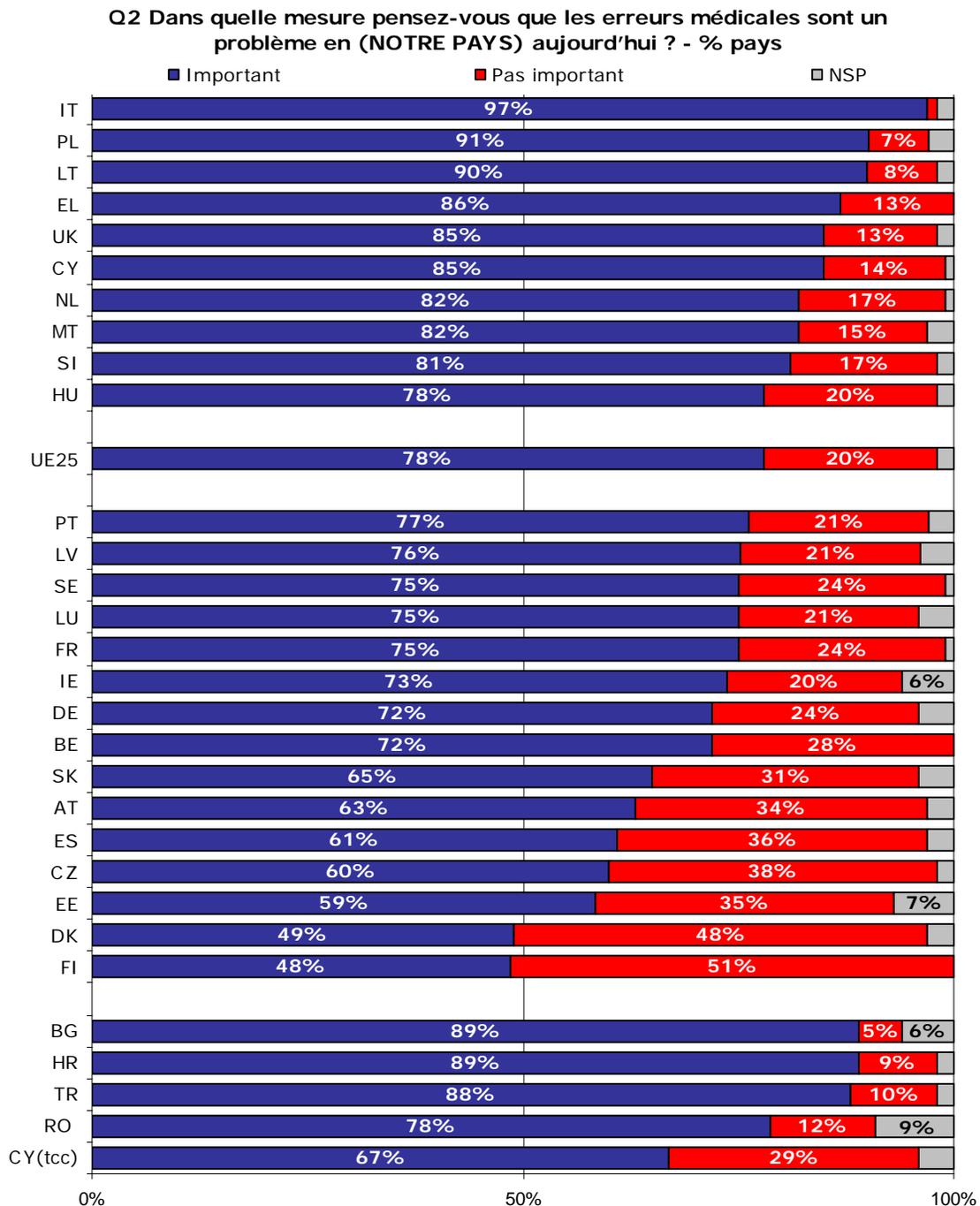


Près de quatre citoyens européens sur cinq (78%) classent les erreurs médicales parmi les problèmes importants de leur pays. 38% des personnes interrogées estiment que le problème est "très important" et un pourcentage légèrement plus élevé (40%) voit le sujet comme étant "important". 20% estiment que ce problème n'est pas important, parmi lesquelles seulement 3% indiquent que les erreurs médicales sont "un problème pas du tout important".

Au niveau des pays, on constate des différences considérables dans les résultats: la proportion des personnes interrogées qui perçoivent le problème comme "important" varie de 97% en Italie à 48% en Finlande.

En **Italie** (97%), en **Pologne** (91%) et en **Lituanie** (90%), au moins neuf personnes interrogées sur dix perçoivent le problème comme étant important. La proportion respective de celles qui estiment le problème "très important" atteint 61% en Italie, 54% en Pologne et 50% en Lituanie.

A l'opposé, environ la moitié des personnes interrogées en **Finlande** (51%) et au **Danemark** (48%) ne considèrent pas les erreurs médicales comme un problème important dans leur pays. Ces deux pays se détachent clairement des autres, et la Finlande est le seul pays où les personnes interrogées qui ne considèrent pas la question comme un problème dépassent en nombre celles qui pensent que les erreurs médicales sont problématiques (51% contre 48%).



En ce qui concerne les pays adhérents et candidats, il faut souligner qu'en **Bulgarie**, en **Croatie** et en **Turquie**, le nombre de personnes interrogées qui considèrent les erreurs médicales comme un problème important avoisine les 90%.

Dans l'ensemble, à l'exception de la Finlande et du Danemark, nous pouvons dire que **plus de la moitié des personnes interrogées dans chacun des pays sondés perçoivent les erreurs médicales comme un problème important dans leur pays.**

Q2 Dans quelle mesure pensez-vous que les erreurs médicales sont un problème en (NOTRE PAYS) aujourd'hui ? Pensez-vous qu'elles sont ... ?

	Très important	Plutôt important	Plutôt pas important	Pas du tout important	NSP
UE25	38%	40%	17%	3%	2%
SEXE					
Homme	35%	40%	19%	3%	2%
Femme	40%	41%	15%	2%	2%
AGE					
15 - 24	33%	42%	18%	4%	3%
25 - 39	36%	41%	19%	2%	2%
40 - 54	38%	40%	18%	2%	2%
55 & +	41%	39%	15%	3%	3%
EDUCATION					
15	44%	38%	12%	3%	3%
16-19	40%	40%	16%	2%	2%
20+	30%	44%	23%	3%	1%
Tjs étudiant	32%	43%	18%	5%	3%
PROFESSION					
Indépendants	40%	41%	15%	2%	2%
Cadres directeurs	27%	43%	25%	3%	1%
Autres employés	35%	43%	18%	2%	2%
Ouvriers	38%	38%	19%	3%	2%
Femmes - hommes au foyer	40%	41%	13%	3%	2%
Chômeurs	41%	39%	15%	3%	2%
Retraités	42%	39%	14%	3%	3%
Etudiants	32%	43%	18%	5%	3%
HABITAT					
Grande ville	36%	42%	18%	3%	2%
Petite moyenne ville	41%	39%	16%	2%	2%
Village rural	36%	41%	18%	3%	2%
Expérience personnelle d'une erreur médicale					
En a subi une	53%	38%	8%	1%	1%
N'en a pas subi une	33%	41%	20%	3%	3%
Inquiet d'une erreur médicale en général					
Inquiet(e)	57%	38%	4%	0%	1%
Pas inquiet(e)	25%	42%	26%	5%	3%

En ce qui concerne les résultats en fonction des variables socio-démographiques, certaines variations peuvent être soulignées. **Les femmes** semblent légèrement plus nombreuses que les hommes à affirmer que les erreurs médicales sont un sujet important (81% contre 75%). L'importance accordée à ce sujet augmente également **avec l'âge**, et **plus le niveau d'éducation** de la personne interrogée **est faible**, plus elle est encline à accorder une importance significative à la question. Enfin, les **cadres directeurs** sont moins nombreux que les autres à considérer le problème comme important.

Il n'est pas surprenant de constater dans les réponses un lien entre l'importance accordée à la question et les expériences personnelles d'erreurs médicales et le niveau général de préoccupation face à cette question. Ceux qui **ont été personnellement victime d'une erreur médicale ou l'ont vécu dans leur famille** sont nettement plus enclins à voir le problème comme "très important" (53% contre 33%). La différence est encore plus substantielle pour ceux qui **craignent de subir une erreur médicale en général** (57% contre 25%).

1.2 Niveau d'inquiétude

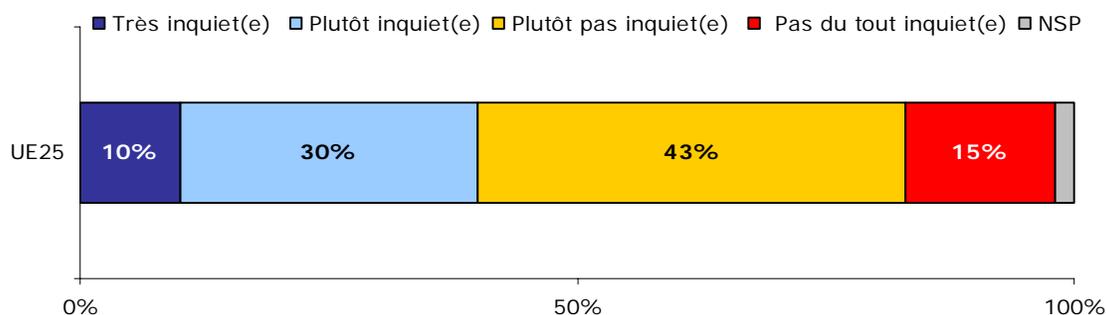
Source Questionnaire: Q7 & Q8

1.2.1 Crainte personnelle des erreurs médicales

- Les personnes interrogées ne craignent pas d'être victimes d'une erreur médicale grave. -

Q7 En général, dans quelle mesure êtes-vous inquiet(e) à l'idée d'être victime d'une erreur médicale grave ?

- % UE

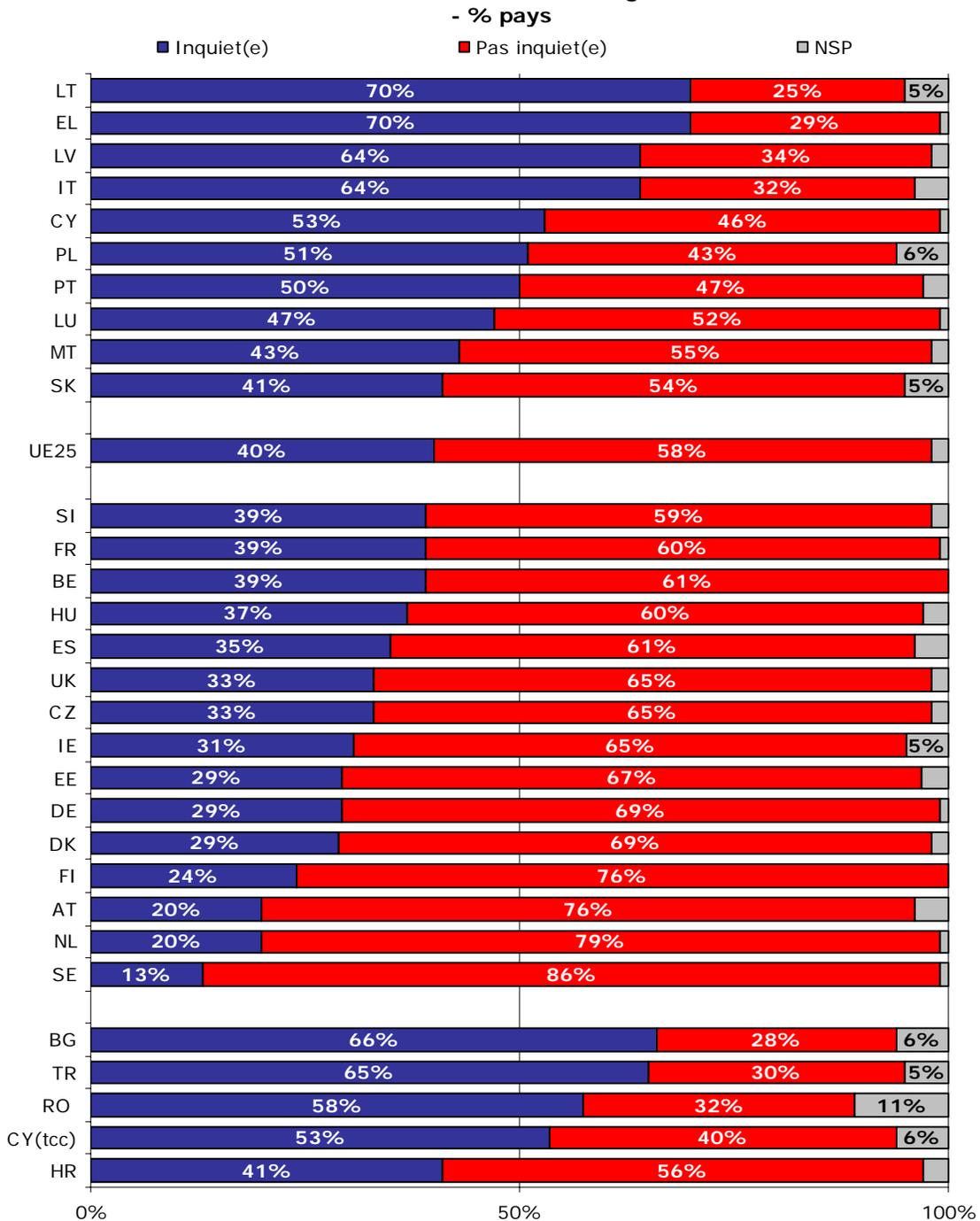


En comparaison avec l'importance accordée au problème des erreurs médicales, les citoyens de l'Union européenne semblent **assez modérément inquiets d'être victime d'un dysfonctionnement du système de santé**. 40% sont inquiets de la possibilité de subir une erreur médicale tandis que 58% ne sont pas particulièrement préoccupés par la question.

Comme précédemment, les résultats par pays varient fortement. Les personnes interrogées les plus inquiètes se trouvent en **Lituanie** (70%), en **Grèce** (70%), en **Lettonie** (64%) et en **Italie** (64%). Les Lituanais sont les plus préoccupés, avec 27% de citoyens très préoccupés, comparé à 22% en Grèce et en Lettonie et à 17% en Italie.

Néanmoins, dans la majorité des pays, les personnes interrogées ne sont pas extrêmement inquiètes d'être personnellement victime d'une erreur médicale grave. C'est surtout le cas en **Suède** (13% de personnes inquiètes), en **Autriche** et aux **Pays-Bas** (20% chacun).

Q7 En général, dans quelle mesure êtes-vous inquiet(e) à l'idée d'être victime d'une erreur médicale grave ?



Dans l'ensemble, dans une majorité de pays la proportion de ceux qui ne s'inquiètent pas dépasse la proportion de ceux qui craignent d'être victime d'une erreur médicale grave.

Q7 En général, dans quelle mesure êtes-vous inquiet(e) à l'idée d'être victime d'une erreur médicale grave ?

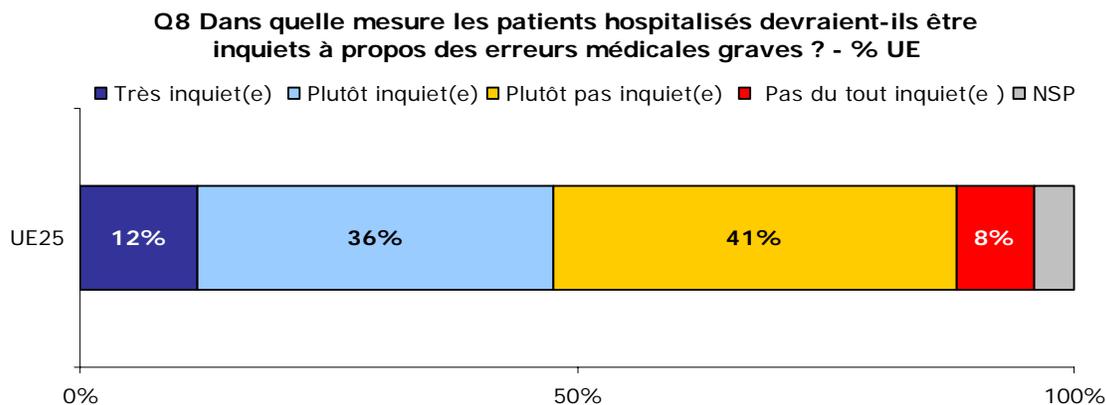
	Très inquiet(e)	Plutôt inquiet(e)	Plutôt pas inquiet(e)	Pas du tout inquiet(e)	NSP
UE25	10%	30%	43%	15%	2%
SEXE					
Homme	8%	28%	43%	18%	2%
Femme	12%	31%	42%	12%	2%
AGE					
15 - 24	8%	27%	44%	18%	2%
25 - 39	10%	29%	45%	15%	2%
40 - 54	10%	31%	43%	13%	3%
55 & +	11%	30%	40%	15%	3%
EDUCATION					
15	13%	31%	38%	15%	3%
16-19	11%	31%	42%	13%	2%
20+	7%	27%	48%	16%	2%
Tjs étudiant	8%	26%	45%	19%	2%
PROFESSION					
Indépendants	11%	33%	41%	12%	4%
Cadres directeurs	7%	22%	52%	17%	1%
Autres employés	9%	31%	46%	12%	1%
Ouvriers	9%	29%	45%	16%	2%
Femmes- hommes au foyer	13%	37%	36%	12%	3%
Chômeurs	13%	32%	39%	14%	2%
Retraités	11%	30%	40%	16%	3%
Etudiants	8%	26%	45%	19%	2%
HABITAT					
Grande ville	10%	27%	43%	16%	3%
Petite moyenne ville	10%	32%	42%	13%	3%
Village rural	10%	29%	44%	15%	2%
Importance d'un problème dans le pays					
Important	13%	36%	40%	10%	2%
Pas important	1%	8%	56%	34%	1%
Expérience personnelle d'une erreur médicale					
En a subi une	22%	41%	30%	6%	1%
N'en a pas subi une	7%	26%	47%	18%	3%

Le même modèle sociodémographique que celui mis à jour pour la question sur l'importance accordée au problème s'applique ici aussi mais dans une moindre mesure. **Les femmes, les personnes âgées** et celles ayant un **niveau d'éducation inférieur** sont plus inquiètes d'être confrontées à une erreur médicale que leurs homologues. En revanche, les **directeurs** et les **étudiants** sont nettement moins nombreux à se préoccuper de la possibilité d'une erreur médicale.

En ce qui concerne la répartition par questions, ceux qui considèrent les erreurs médicales comme un problème important dans leur pays sont également plus enclins à s'inquiéter à l'idée d'être victime d'une erreur médicale que ceux qui sont indifférents au problème (49% contre 9%). Bien entendu, c'est aussi le cas pour ceux qui ont personnellement subi une erreur médicale (63% contre 33%).

1.2.2 Crainte générale des erreurs médicales

- Les citoyens semblent plus préoccupés par le risque d'être confronté à une erreur médicale lorsque la question est posée au niveau général -



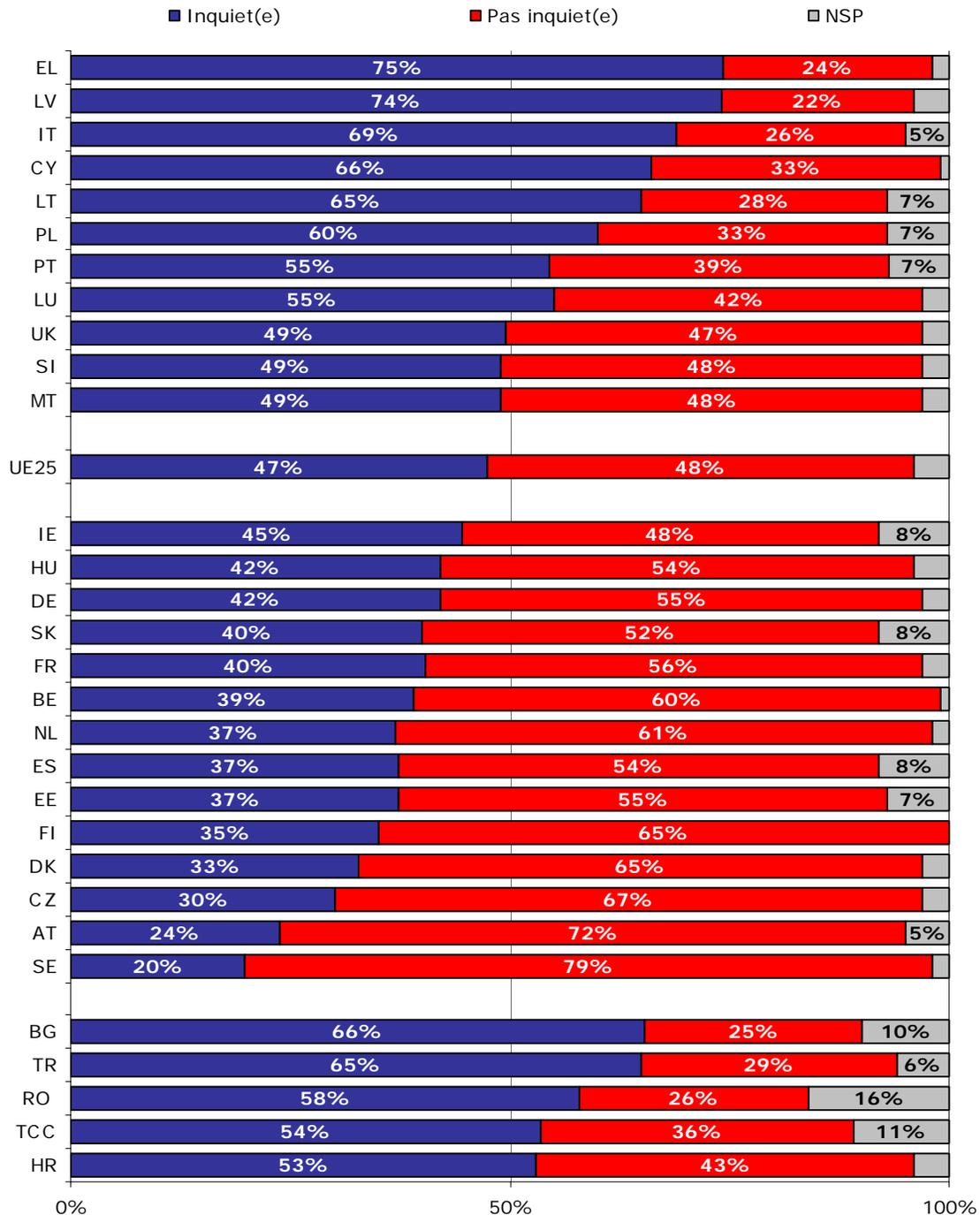
48% des citoyens de l'Union européenne déclarent que les patients hospitalisés devraient s'inquiéter de la possibilité d'une erreur médicale grave, tandis qu'une très faible majorité de 49% déclare le contraire.

Ceux qui vivent en **Grèce** (75%), en **Lettonie** (74%) et en **Italie** (69%) sont les plus préoccupés, 28% de Grecs, 26% de Lettons et 17% d'Italiens se disant "très inquiet(e)s". Le pourcentage le plus élevé des personnes très inquiètes est décelé à **Chypre**, avec 31%.

Les citoyens de **Suède** (20%), d'**Autriche** (24%) et de la **République Tchèque** (30%) sont les moins préoccupés.

Même si une comparaison directe avec la question sur le niveau d'inquiétude des citoyens de connaître personnellement une erreur médicale grave (Q7) n'est pas pertinente dans ce cas, nous pouvons souligner que lorsque l'on demande aux personnes interrogées dans quelle mesure un patient hospitalisé devrait s'inquiéter d'être victime d'une erreur médicale grave, elles semblent plus inquiètes que pour elles-mêmes.

Q8 Dans quelle mesure les patients hospitalisés devraient-ils être inquiets à propos des erreurs médicales graves ? - % pays



Globalement, nous pouvons dire en général que les citoyens de l'Europe méridionale et des nouveaux Etats membres voisins de la mer Baltique paraissent plus inquiets pour la sécurité des patients hospitalisés, alors que les citoyens d'Europe occidentale, en particulier des Etats membres nordiques, paraissent avoir une plus grande confiance dans leur système de soins de santé.

Q8 Dans quelle mesure les patients hospitalisés devraient-ils être inquiets à propos des erreurs médicales graves ?

	Très inquiet(e)	Plutôt inquiet(e)	Plutôt pas inquiet(e)	Pas du tout inquiet(e)	NSP
UE25	12%	36%	41%	8%	4%
SEXE					
Homme	11%	33%	43%	9%	4%
Femme	13%	38%	38%	7%	4%
AGE					
15 - 24	11%	32%	44%	9%	4%
25 - 39	11%	35%	43%	7%	4%
40 - 54	12%	37%	41%	7%	4%
55 & +	13%	37%	37%	8%	5%
EDUCATION					
15	15%	38%	34%	7%	6%
16-19	12%	37%	40%	7%	4%
20+	9%	32%	47%	9%	3%
Tjs étudiant	10%	33%	45%	9%	4%
PROFESSION					
Indépendants	13%	39%	37%	7%	4%
Cadres directeurs	9%	30%	50%	9%	2%
Autres employés	11%	35%	45%	6%	3%
Ouvriers	11%	33%	44%	8%	4%
Femmes - hommes au foyer	13%	42%	33%	7%	5%
Chômeurs	15%	38%	36%	7%	4%
Retraités	13%	37%	37%	8%	5%
Etudiants	10%	33%	45%	9%	4%
HABITAT					
Grande ville	13%	36%	40%	7%	3%
Petite moyenne ville	11%	37%	40%	7%	5%
Village rural	11%	34%	42%	9%	4%
Importance d'un problème dans le pays					
Important	14%	43%	35%	4%	4%
Pas important	2%	10%	64%	20%	3%
Expérience personnelle d'une erreur médicale					
En a subi une	22%	47%	26%	3%	2%
N'en a pas subi une	9%	32%	46%	9%	5%
Inquiet d'une erreur médicale en général					
Inquiet(e)	26%	66%	7%	1%	1%
Pas inquiet(e)	3%	16%	65%	13%	4%

Les résultats de l'analyse sociodémographique correspondent aux modèles déjà observés, même si les tendances sont plus faibles. **Les femmes**, les **deux groupes les plus âgés** et les personnes interrogées les **moins éduquées** expriment une inquiétude un peu plus vive que leurs homologues, tandis que les cadres **directeurs** et les **étudiants** sont les moins préoccupés par le sujet.

Après croisement des résultats, nous pouvons faire les mêmes remarques que pour la question précédente, mais les différences sont plus perceptibles. Une nette majorité de ceux qui qualifient le problème d'important expriment également leur inquiétude pour la sécurité des patients hospitalisés et, naturellement, c'est aussi le cas de ceux qui ont une expérience personnelle d'erreurs médicales.

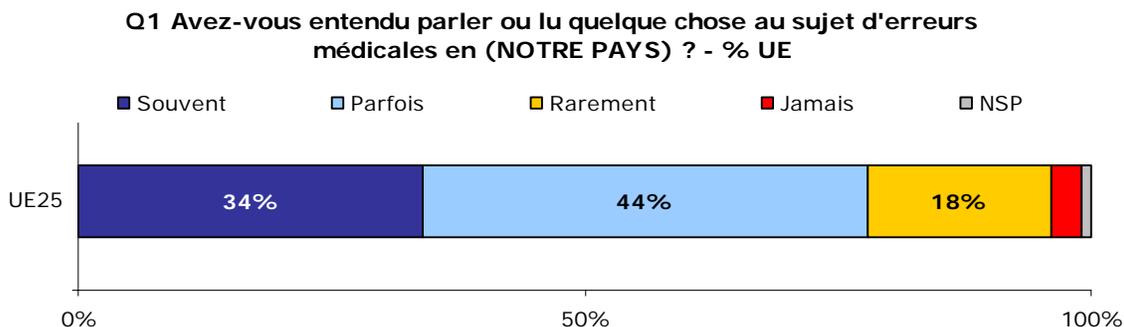
2. EXPERIENCE DES ERREURS MEDICALES

Ce deuxième chapitre examine la connaissance qu'ont les Européens de la question des erreurs médicales, par la lecture ou après en avoir entendu parler, et s'attache à déterminer s'ils ont fréquemment fait l'expérience d'une erreur médicale, que ce soit personnellement ou dans leur famille.

2.1 Connaissance des erreurs médicales

Source Questionnaire: Q1

- La plupart des citoyens européens ont entendu parler ou lu quelque chose au sujet des erreurs médicales -



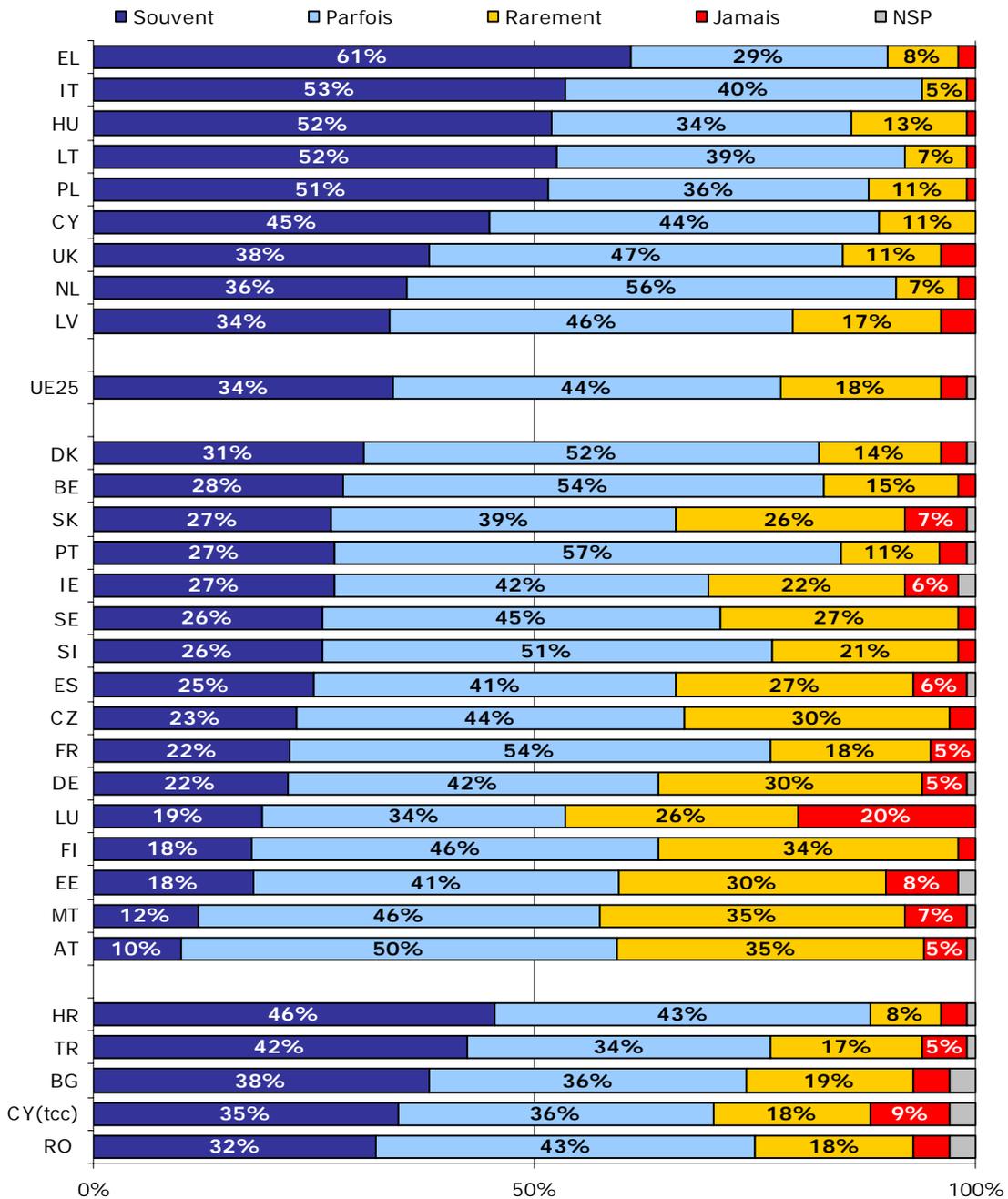
78% des citoyens sondés de l'Union européenne ont au moins parfois entendu parler ou lu quelque chose sur les erreurs médicales. Plus d'un tiers (34%) affirme avoir souvent rencontré le sujet et seuls 3% indiquent qu'ils n'ont jamais lu quelque chose sur ce sujet dans les médias ou l'ont évoqué lors de discussions.

Au niveau des pays, plus de la moitié des **Grecs** (61%), des **Italiens** (53%), des **Hongrois** (52%), des **Litvaniens** (52%) et des **Polonais** (51%) ont souvent entendu parler ou lu quelque chose au sujet des erreurs médicales. Par contre, un citoyen **luxembourgeois** sur cinq déclare qu'il n'a jamais entendu parler d'erreurs médicales.

Il faut également faire remarquer que **les personnes interrogées dans les dix nouveaux Etats membres (44%) sont nettement plus nombreuses à avoir souvent lu ou entendu parler d'erreurs médicales** que les citoyens des anciens Etats membres (32%).

Lorsque l'on compare ces résultats à l'importance accordée au sujet et à l'inquiétude exprimée, on remarque que **dans les pays où les citoyens semblent être familiarisés avec le problème, ils lui accordent aussi plus d'importance et s'inquiètent plus souvent des erreurs médicales que leurs homologues.**

Q1 Avez-vous entendu parler ou lu quelque chose au sujet d'erreurs médicales en (NOTRE PAYS) ? - % pays



En fin de compte, **les personnes interrogées semblent connaître relativement bien le sujet des erreurs médicales**. Dans tous les pays sondés, plus de la moitié des citoyens ont au moins parfois entendu parler ou lu quelque chose sur les erreurs médicales.

Q1 Avez-vous entendu parler ou lu quelque chose au sujet d'erreurs médicales en (NOTRE PAYS) ?

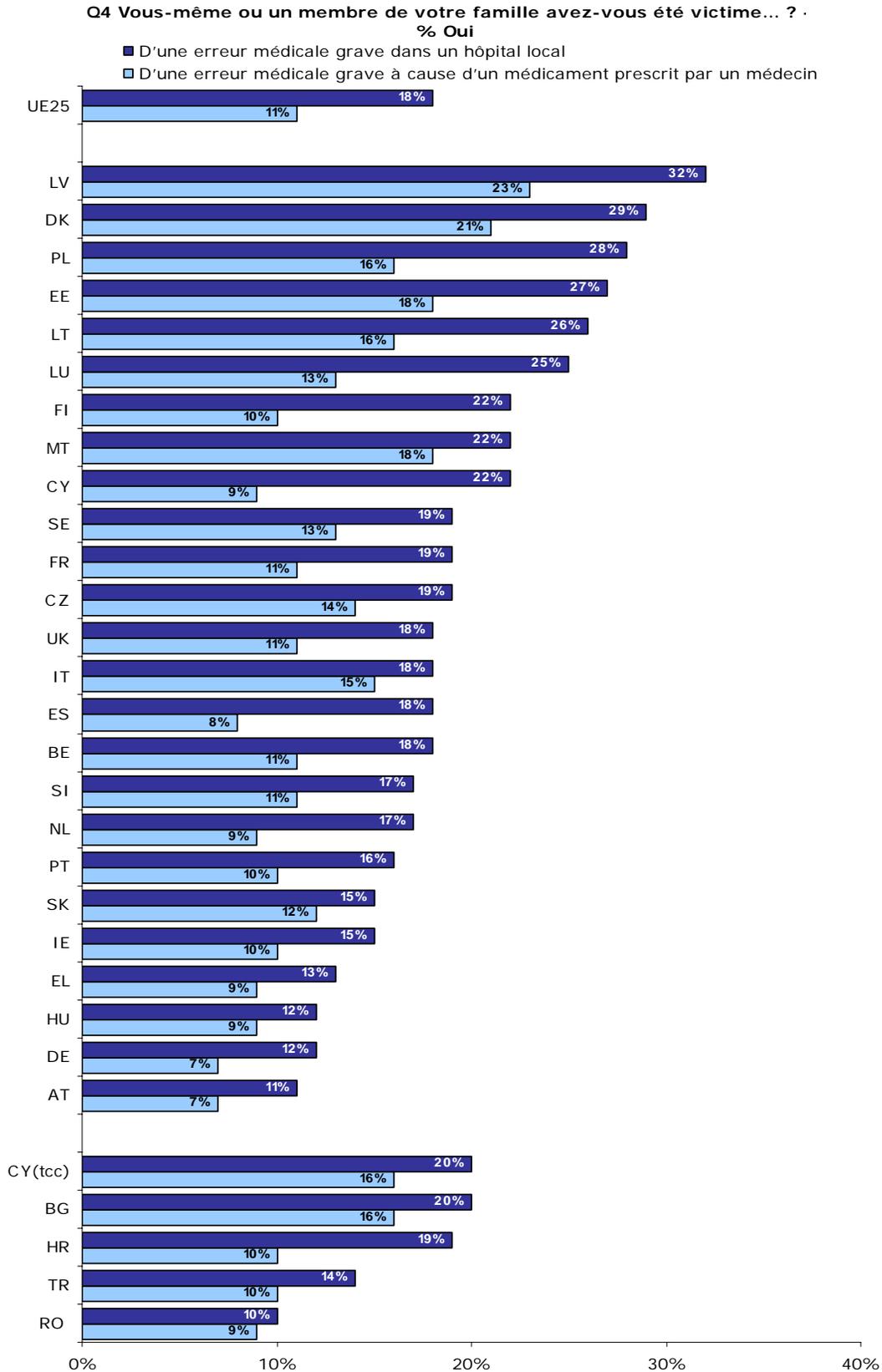
	Souvent	Parfois	Rarement	Jamais	NSP
UE25	34%	44%	18%	3%	1%
SEXE					
Homme	32%	45%	18%	4%	1%
Femme	35%	44%	17%	3%	0%
AGE					
15 - 24	28%	41%	24%	7%	1%
25 - 39	34%	46%	17%	2%	1%
40 - 54	36%	45%	16%	3%	0%
55 & +	35%	44%	17%	4%	1%
EDUCATION					
15	37%	41%	17%	5%	1%
16-19	35%	44%	18%	3%	0%
20+	34%	48%	15%	2%	0%
Tjs étudiant	26%	43%	24%	6%	1%
PROFESSION					
Indépendants	40%	43%	14%	3%	0%
Cadres directeurs	33%	51%	14%	2%	1%
Autres employés	33%	48%	17%	2%	0%
Ouvriers	33%	43%	20%	3%	1%
Femmes - hommes au foyer	35%	42%	18%	4%	1%
Chômeurs	36%	42%	18%	4%	0%
Retraités	36%	43%	17%	4%	1%
Etudiants	26%	43%	24%	6%	1%
HABITAT					
Grande ville	34%	45%	16%	4%	1%
Petite moyenne ville	36%	43%	18%	3%	0%
Village rural	31%	45%	19%	4%	1%
Importance d'un problème dans le pays					
Important	41%	46%	12%	2%	0%
Pas important	10%	41%	41%	7%	1%
Expérience personnelle d'une erreur médicale					
En a subi une	51%	38%	9%	1%	0%
N'en a pas subi une	29%	46%	20%	4%	1%
Inquiet d'une erreur médicale en général					
Inquiet(e)	50%	41%	7%	2%	0%
Pas inquiet(e)	23%	47%	25%	4%	1%

Sur le plan des variables socio-démographiques, aucune tendance claire ne se fait jour. Les personnes interrogées **les plus jeunes** et les **étudiants** sont moins nombreux à avoir lu ou entendu parler des erreurs médicales que leurs homologues.

Quant à l'analyse croisée avec l'importance accordée au problème, les expériences personnelles et le niveau d'inquiétude, nous pouvons en conclure que **ceux qui affirment que le problème est important, ceux qui ont fait l'expérience personnelle d'une erreur médicale et ceux qui craignent d'en être victime sont ceux qui ont le plus lu ou entendu parler des erreurs médicales.**

2.2 Expérience personnelle des erreurs médicales

Source Questionnaire: Q4



Outre la perception des erreurs médicales par les personnes interrogées, les questions visaient également à déterminer si elles avaient subi une erreur médicale grave, que ce soit personnellement ou dans leur famille.

23% des Européens déclarent avoir été directement touchés par une erreur médicale, personnellement ou dans leur famille. 18% indiquent qu'eux-mêmes ou un membre de leur famille ont été confrontés à une erreur médicale grave dans un hôpital, tandis que 11% mentionnent que des médicaments inappropriés leur ont été prescrits.

Globalement, nous pouvons dire que les erreurs au niveau des médicaments sont plus rares dans les pays qui connaissent le moins d'incidents dans les hôpitaux. **En général, les incidents dans les hôpitaux semblent plus fréquents que les incidents dus à des médicaments inappropriés.**

Le plus grand nombre d'incidents dans les hôpitaux est enregistré en **Lettonie** (32%), au **Danemark** (29%) et en **Pologne** (28%), tandis que les erreurs au niveau d'un médicament prescrit par un médecin sont les plus fréquentes cette fois encore en **Lettonie** (23%) et au **Danemark** (21%) mais aussi en **Estonie** et à **Malte** (18% chacun).

L'Autriche arrive en tête du classement, avec à la fois le moins d'erreurs médicales dans les hôpitaux (11%) et dans les prescriptions de médicaments (7%). D'après les résultats, les incidents sont également assez rares en **Allemagne** et en **Hongrie**.

Vu la nature de cette question, une analyse sociodémographique approfondie n'apporte rien de nouveau. En revanche, la comparaison des expériences réelles des citoyens avec leurs opinions est intéressante.

Parmi les personnes interrogées estimant que les erreurs médicales sont un problème important, approximativement une sur cinq en a fait l'expérience personnelle dans un hôpital, par contre dans le groupe de celles qui pensent que le problème est peu important, seulement 8% y ont été directement confrontées.

Le lien est encore plus évident avec le niveau d'inquiétude. Parmi les personnes interrogées qui affirment craindre de subir une erreur médicale, 29% en ont en fait été victimes dans un hôpital, par contre parmi celles qui ne sont pas inquiètes, seule une personne interrogée sur dix en a été victime.

Les tendances qui se dégagent en ce qui concerne les expériences concrètes d'une prescription erronée de médicaments sont similaires, mais dans une mesure un peu moindre.

Q4 Vous-même ou un membre de votre famille avez-vous été victime ... ?

1) D'une erreur médicale grave dans un hôpital local

2) D'une erreur médicale grave à cause d'un médicament prescrit par un médecin

	Oui	Non	NSP		Oui	Non	NSP
Importance d'un problème dans le pays				Importance d'un problème dans le pays			
Important	21%	78%	1%	Important	13%	86%	1%
Pas important	8%	92%	0%	Pas important	4%	95%	1%
Inquiet d'une erreur médicale en général				Inquiet d'une erreur médicale en général			
Inquiet(e)	29%	69%	2%	Inquiet(e)	18%	81%	2%
Pas inquiet(e)	10%	89%	1%	Pas inquiet(e)	6%	93%	1%

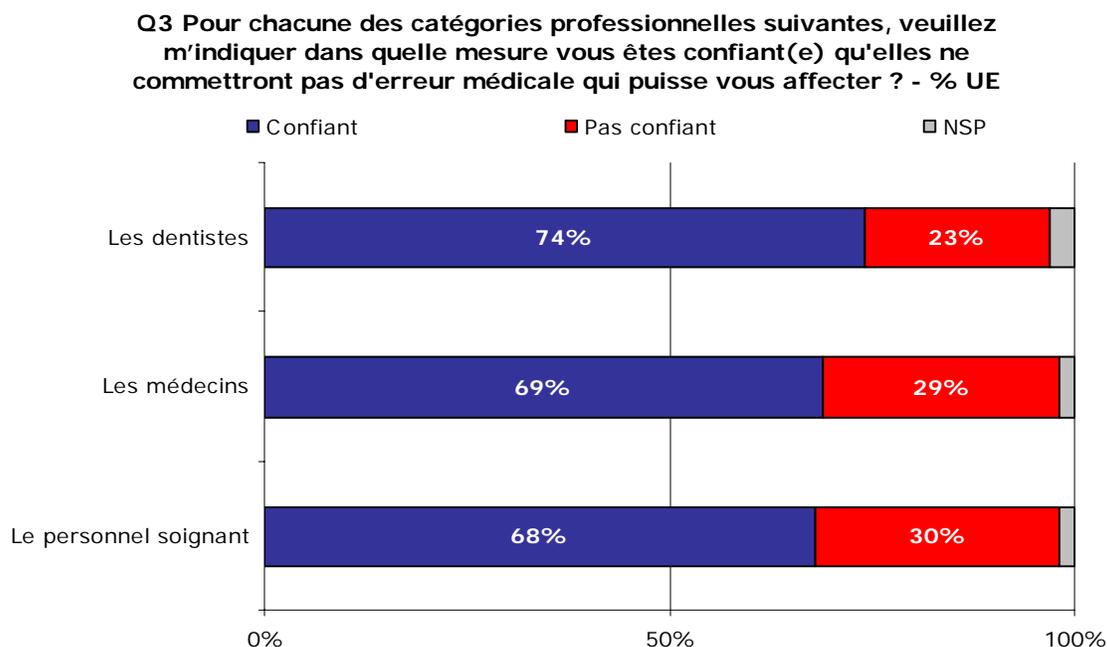
3. IMPLICATIONS PRATIQUES

Ce dernier chapitre envisage les implications pratiques prévisibles des problèmes liés aux erreurs médicales. On a demandé aux personnes interrogées dans quelle mesure elles ont confiance dans les professionnels des soins de santé de leur pays, quelle est la probabilité, selon elles, qu'un patient soit victime d'une erreur médicale dans un hôpital et si un patient hospitalisé pourrait éviter une erreur médicale durant son traitement.

3.1 Confiance dans les professionnels de la santé

- Les Européens ont tendance à avoir confiance dans les professionnels de la santé pour donner le traitement approprié malgré de grandes variations selon les pays -

Source Questionnaire: Q3



La plupart des citoyens de l'Union européenne font confiance aux professionnels de la santé pour ne pas faire d'erreur dans le traitement de leurs patients. Les dentistes bénéficient de la plus grande confiance, puisque près de trois personnes interrogées sur quatre (74%) leur font confiance. 69% ont confiance dans les médecins et 68% dans le personnel soignant.

Toutefois, **une proportion significative des personnes interrogées a des doutes sur la qualité des soins** prodigués par ces groupes professionnels. Les pourcentages sont respectivement de 30% de personnes qui n'ont pas confiance dans le personnel soignant, 29% sont du même avis pour les médecins et 23% pour les dentistes. Ceci peut signifier que **la confiance dans le fonctionnement du système de santé pourrait être améliorée.**

Au niveau des pays, **le degré de confiance varie largement** mais reste cohérent pour les différents groupes professionnels. Les **Finlandais** ont le plus confiance dans les trois groupes professionnels, avec 93% pour les dentistes et 89% pour les médecins et le personnel soignant. Les **Français** et les **Belges** les suivent de près.

Q3 Pour chacune des catégories professionnelles suivantes, veuillez m'indiquer dans quelle mesure vous êtes confiant(e) qu'elles ne commettront pas d'erreur médicale qui puisse vous affecter ?

% Confident	Les médecins	Le personnel soignant	Les dentistes
UE25	69%	68%	74%
BE	85%	86%	90%
CZ	73%	74%	84%
DK	58%	58%	66%
DE	63%	65%	71%
EE	50%	50%	60%
EL	25%	24%	35%
ES	76%	73%	77%
FR	86%	86%	89%
IE	75%	74%	83%
IT	68%	61%	74%
CY	28%	27%	30%
LV	36%	38%	49%
LT	35%	36%	43%
LU	73%	75%	81%
HU	77%	76%	82%
MT	83%	80%	85%
NL	72%	72%	85%
AT	84%	82%	84%
PL	34%	36%	43%
PT	68%	68%	70%
SI	61%	59%	63%
SK	83%	81%	86%
FI	89%	89%	93%
SE	75%	75%	78%
UK	79%	77%	83%
BG	35%	33%	39%
HR	73%	74%	79%
RO	56%	44%	55%
TR	43%	35%	43%
CY (tcc)	41%	33%	38%

Les personnes interrogées qui font le moins confiance aux professionnels de la santé résident en **Grèce** et à **Chypre**. Seuls 24% de Grecs font confiance au personnel soignant, 25% aux médecins et 35% aux dentistes. Les chiffres respectifs pour Chypre sont de 27%, 28% et 30%. Les autres pays qui affichent un faible degré de confiance dans leurs professionnels de la santé sont la **Bulgarie**, la **Pologne** et la **Lituanie**.

Quant aux variables socio-démographiques, **les hommes, les jeunes**, ceux qui ont un **niveau d'éducation supérieur, les cadres directeurs, les autres employés de bureau et les étudiants** semblent avoir un peu plus confiance dans les professionnels de la santé que les autres personnes interrogées.

L'analyse croisée des résultats fait apparaître que **ceux qui estiment que le problème des erreurs médicales est important, qui craignent d'être victime d'une erreur médicale ou qui ont eu une expérience personnelle dans ce domaine ont nettement moins confiance dans les professionnels de la santé que leurs homologues.**

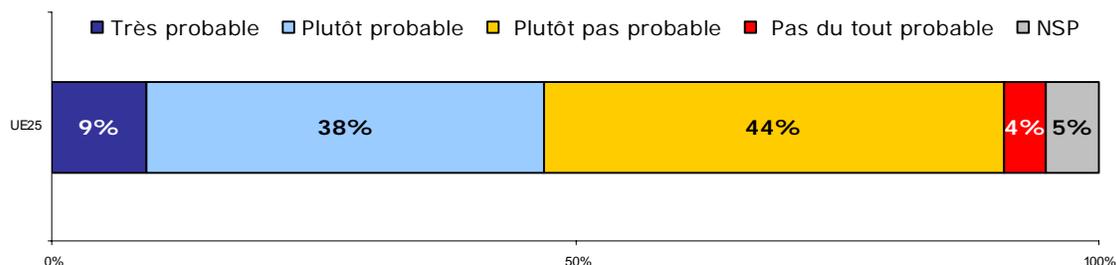
3.2 Probabilité d'être victime d'une erreur médicale

- Un nombre significatif d'Européens craignent d'être victime d'une erreur médicale dans un hôpital –

Source Questionnaire: Q5

Q5 Selon vous, quelle est la probabilité qu'un patient dans un hôpital (NATIONALITE) soit victime d'une erreur médicale grave du fait des médecins ou du personnel soignant de l'hôpital ?

- % UE



Près de la moitié (47%) des citoyens de l'Union européenne pensent qu'une erreur médicale est probable dans un hôpital de leur pays. Bien qu'une légère majorité de 48% pense le contraire, on ne peut ignorer que les erreurs médicales sont envisagées comme des incidents relativement communs dans les hôpitaux.

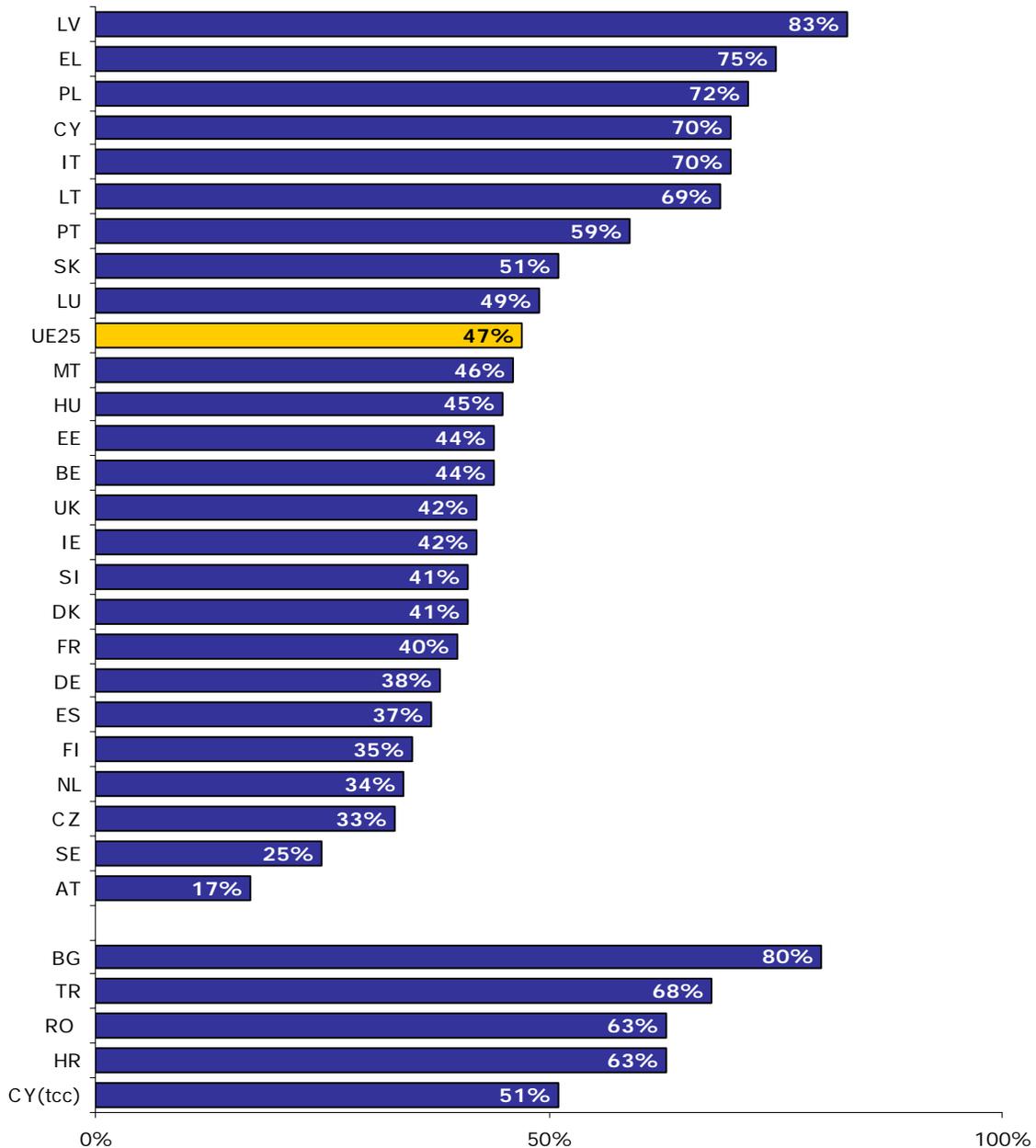
Une fois de plus, les variations entre les pays sondés sont manifestes. En général, les pays dans lesquels la plupart des personnes interrogées accordent une importance au problème d'erreurs médicales et craignent le plus d'y être confrontées sont ici en tête de liste.

La **Lettonie** est loin devant les autres, avec 83% de citoyens qui déclarent qu'il est probable que des erreurs médicales graves se produisent dans leurs hôpitaux. La **Grèce** (75%), la **Pologne** (72%), **Chypre** et l'**Italie** (70% chacun) suivent. A **Chypre**, près d'un tiers (31%) des personnes interrogées pensent qu'il est "très probable" d'être exposé à une erreur médicale dans un hôpital, et les chiffres correspondants sont de 27% en Grèce et 26% en Lettonie.

A l'autre extrémité du tableau, on voit apparaître des pays familiers. Les **Autrichiens** considèrent que les erreurs médicales sont peu fréquentes dans leurs hôpitaux (17%), suivis par les **Suédois** (25%).

Il convient de noter cette fois encore que les **habitants des nouveaux Etats membres** (60%) semblent penser que les erreurs médicales se produisent plus fréquemment dans les hôpitaux que ceux qui habitent dans les anciens Etats membres (45%). Mentionnons également que les citoyens des **pays adhérents et candidats** semblent raisonnablement inquiets de la possibilité d'une erreur médicale dans les hôpitaux. C'est particulièrement le cas en Bulgarie, où 80% des personnes interrogées affirment qu'une erreur à l'occasion d'un traitement à l'hôpital est probable.

Q5 Selon vous, quelle est la probabilité qu'un patient dans un hôpital (NATIONALITE) soit victime d'une erreur médicale grave du fait des médecins ou du personnel soignant de l'hôpital ?
- % probable



L'analyse sociodémographique révèle une fois de plus les modèles déjà rencontrés. **Les femmes** (50%), les personnes **les plus âgées** (49%), les personnes dont le **niveau d'éducation est le plus faible** (51%), **les personnes au foyer** (54%) et **les chômeurs** (53%) sont les plus nombreux à s'attendre à une erreur médicale à l'hôpital.

Q5 Selon vous, quelle est la probabilité qu'un patient dans un hôpital (NATIONALITE) soit victime d'une erreur médicale grave du fait des médecins ou du personnel soignant de l'hôpital ?

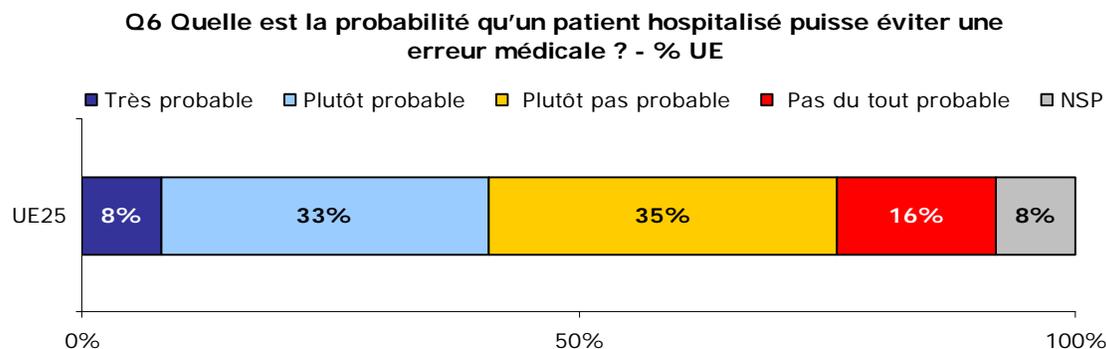
	Très probable	Plutôt probable	Plutôt pas probable	Pas du tout probable	NSP
UE25	9%	38%	44%	4%	5%
SEXE					
Homme	8%	35%	48%	5%	4%
Femme	9%	41%	41%	3%	5%
AGE					
15 - 24	8%	36%	46%	6%	4%
25 - 39	10%	36%	47%	3%	4%
40 - 54	8%	41%	44%	3%	4%
55 & +	9%	40%	41%	4%	6%
EDUCATION					
15	11%	41%	38%	4%	7%
16-19	9%	40%	43%	3%	4%
20+	7%	34%	53%	3%	3%
Tjs étudiant	8%	37%	46%	5%	4%
PROFESSION					
Indépendants	12%	38%	44%	3%	4%
Cadres directeurs	6%	31%	55%	5%	3%
Autres employés	9%	37%	48%	2%	4%
Ouvriers	8%	36%	47%	4%	5%
Femmes - hommes au foyer	10%	44%	37%	3%	6%
Chômeurs	12%	41%	40%	3%	4%
Retraités	9%	41%	41%	4%	6%
Etudiants	8%	37%	46%	5%	4%
HABITAT					
Grande ville	10%	37%	45%	4%	4%
Petite moyenne ville	9%	40%	43%	3%	5%
Village rural	9%	37%	45%	4%	5%
Importance d'un problème dans le pays					
Important	11%	46%	38%	2%	4%
Pas important	1%	13%	72%	11%	3%
Expérience personnelle d'une erreur médicale					
En a subi une	21%	51%	26%	1%	2%
N'en a pas subi une	5%	35%	50%	5%	5%
Inquiet d'une erreur médicale en général					
Inquiet(e)	19%	62%	16%	1%	2%
Pas inquiet(e)	2%	23%	65%	6%	4%

Il n'est pas étonnant de constater que l'analyse des résultats croisés des questions fait apparaître des tendances identiques, et même dans une plus large mesure. 81% des personnes interrogées qui craignent de subir une erreur médicale estiment également que la probabilité d'une erreur médicale à l'hôpital est élevée, ce qui représente un pourcentage supérieur à celui des personnes qui ne s'en inquiètent pas. Les chiffres correspondants pour celles qui ont été directement confrontées au problème et pour celles n'ayant pas de vécu personnel sont de 72% contre 40% et pour celles qui considèrent le problème comme important, de 57% contre 14% pour celles qui considèrent le problème comme peu important.

3.3 Probabilité d'éviter les erreurs médicales

- Plus de la moitié des Européens pensent que les patients hospitalisés n'ont aucune possibilité d'éviter une erreur médicale -

Source Questionnaire: Q6

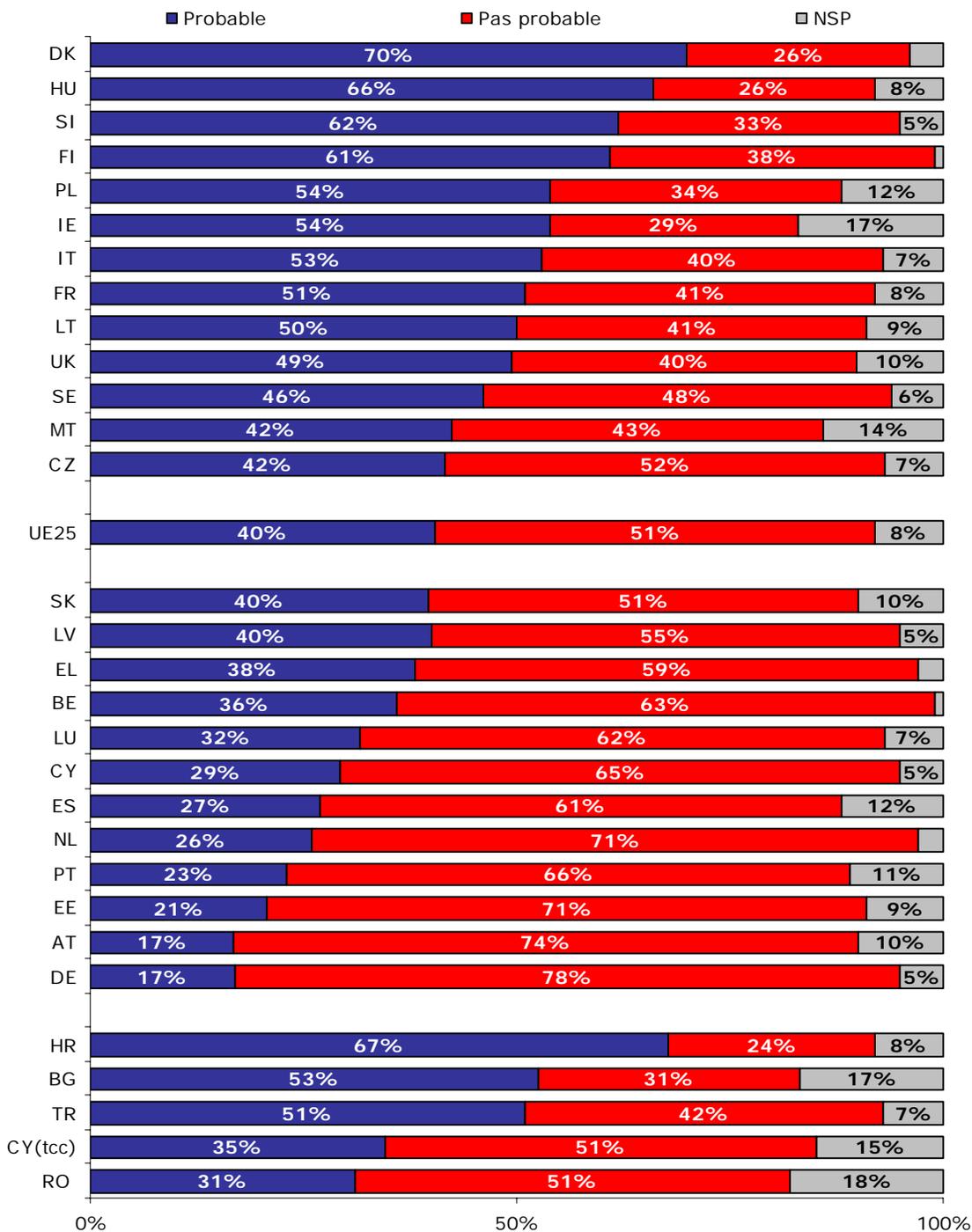


La majorité des personnes interrogées (51%) pensent qu'il n'est pas probable qu'un patient hospitalisé puisse avoir une quelconque influence pour éviter une erreur médicale, parmi lesquelles 16% sont d'avis que c'est bel et bien impossible. Au contraire, une proportion notable de citoyens européens (41%) considèrent que les patients hospitalisés sont en mesure d'influencer la qualité de leur traitement.

Encore une fois, les résultats pays par pays fluctuent considérablement. Les **Danois** (70%), les **Hongrois** (66%), les **Slovènes** (62%) et les **Finlandais** (61%) sont les plus enclins à penser qu'un patient hospitalisé puisse éviter une erreur médicale.

Au bas du classement, en **Allemagne** (17%), en **Autriche** (17%), en **Estonie** (21%) et au **Portugal** (23%), les personnes sont les moins nombreuses à croire qu'une personne hospitalisée puisse éviter les erreurs médicales. L'opinion la plus catégorique en faveur d'un patient n'ayant aucun rôle à jouer pour empêcher une erreur émane des Allemands (38% pas du tout probable), des Portugais (33%) et des Autrichiens (25%).

Q6 Quelle est la probabilité qu'un patient hospitalisé puisse éviter une erreur médicale ? - % pays



Enfin, sur l'ensemble des pays sondés, treize d'entre eux ont une majorité des personnes interrogées qui considèrent qu'un patient hospitalisé peut agir pour assurer le bon traitement, alors que dans les autres pays, les personnes interrogées semblent attribuer la responsabilité aux professionnels des soins de santé.

Q6 Quelle est la probabilité qu'un patient hospitalisé puisse éviter une erreur médicale ?

	Très probable	Plutôt probable	Plutôt pas probable	Pas du tout probable	NSP
UE25	8%	33%	35%	16%	8%
SEXE					
Homme	8%	32%	36%	16%	8%
Femme	7%	33%	35%	16%	8%
AGE					
15 - 24	9%	34%	35%	14%	7%
25 - 39	9%	33%	37%	15%	7%
40 - 54	7%	34%	35%	17%	7%
55 & +	6%	31%	35%	18%	10%
EDUCATION					
15	7%	30%	34%	20%	11%
16-19	7%	34%	35%	16%	8%
20+	10%	33%	37%	15%	6%
Tjs étudiant	10%	34%	36%	13%	7%
PROFESSION					
Indépendants	8%	31%	39%	16%	6%
Cadres directeurs	10%	29%	38%	16%	6%
Autres employés	8%	36%	35%	15%	6%
Ouvriers	8%	35%	34%	16%	8%
Femmes - hommes au foyer	7%	32%	34%	17%	9%
Chômeurs	7%	31%	35%	19%	7%
Retraités	6%	32%	35%	17%	11%
Etudiants	10%	34%	36%	13%	7%
HABITAT					
Grande ville	8%	35%	34%	15%	8%
Petite moyenne ville	8%	34%	34%	16%	8%
Village rural	8%	30%	37%	18%	8%
Importance d'un problème dans le pays					
Important	7%	35%	36%	16%	7%
Pas important	11%	27%	36%	19%	7%
Expérience personnelle d'une erreur médicale					
En a subi une	7%	35%	35%	18%	5%
N'en a pas subi une	8%	32%	36%	16%	8%
Inquiet d'une erreur médicale en général					
Inquiet(e)	7%	39%	34%	16%	5%
Pas inquiet(e)	9%	29%	37%	17%	7%

Aucune variation notable n'est perceptible en fonction des catégories socio-démographiques. Néanmoins, nous pouvons mentionner que ceux qui ont un niveau d'éducation le plus bas, les retraités, les chômeurs, les personnes au foyer et ceux vivant en zone rurale sont un peu moins nombreux à croire qu'une personne hospitalisée a la possibilité d'influencer la qualité du traitement de façon à éviter les erreurs médicales.

En ce qui concerne les résultats croisés, nous ne constatons qu'une faible variation des réponses aux trois questions. Mais nous pouvons remarquer que ceux qui considèrent le problème des erreurs médicales comme important, qui ont eu des expériences préalables et qui sont inquiets affirment un peu plus fréquemment qu'une personne hospitalisée a la possibilité d'éviter les erreurs médicales.

CONCLUSION

Les aspects suivants méritent d'être soulignés sur la base des résultats de cette enquête.

- **Les avis sur les erreurs médicales et les expériences de celles-ci varient beaucoup d'un pays à l'autre**, ce qui doit être pris en considération lorsque l'on examine les moyennes au niveau de l'Union européenne.
- **Les erreurs médicales sont considérées comme un problème important en Europe**. Dans tous les pays sondés, à l'exception de la Finlande, une majorité de citoyens sont d'avis que les erreurs médicales constituent un sujet important dans leur pays.
- Comparé au niveau d'importance donné au traitement médical irréprochable, les Européens ont tendance à s'inquiéter légèrement moins d'être victime d'une erreur lors d'un traitement dans le cadre du système de santé. **40% expriment leur inquiétude d'être personnellement confronté à une erreur médicale tandis que 58% disent le contraire**. Lorsque l'on pose cette question dans un contexte plus général, c'est-à-dire si une personne hospitalisée devrait être inquiet, la proportion de ceux qui sont d'accord augmente de 8 points. Ceci peut être dû au fait que les gens pensent souvent que le malheur ne frappe que les autres.
- **Les citoyens européens semblent être bien conscients de l'existence des erreurs médicales puisque 78% indiquent qu'ils ont lu quelque chose à ce sujet ou en ont entendu parler au moins parfois**. Dans tous les pays sondés, au moins la moitié des personnes interrogées sont dans ce cas.
- Cette conscience du problème n'est pas largement fondée sur des expériences concrètes puisque moins d'une personnes interrogée sur cinq déclare avoir été confrontée à une erreur médicale dans un hôpital, soit personnellement, soit dans sa famille. Le pourcentage des personnes interrogées à qui l'on a prescrit des médicaments inadéquats est de 11%. Cependant, il convient de faire remarquer que **près d'un quart (23%) des personnes interrogées ont connu l'un ou l'autre type d'erreur médicale, ce qui peut être considéré comme un indicateur de la nécessité d'une amélioration dans ce domaine**.
- En ce qui concerne les implications pratiques à l'occasion d'un traitement, **la plupart des Européens font confiance aux professionnels de santé de leur pays**. D'un autre côté, un nombre substantiel d'entre eux expriment un manque de confiance, spécialement dans les médecins et le personnel soignant.
- La moitié des citoyens européens estiment qu'il est probable qu'une erreur médicale survienne dans un hôpital de leur pays, alors que l'autre moitié a confiance dans le traitement qu'ils y reçoivent. Ce résultat est cohérent avec l'expression des craintes d'être victime d'une erreur médicale. **En fin de compte, un Européen sur deux pense qu'un patient peut subir un traitement inapproprié à l'hôpital dans son pays**.
- **La plupart des personnes interrogées semblent croire qu'il incombe au système de santé d'assurer la qualité du traitement, bien qu'un**

pourcentage substantiel reconnaît également le rôle du patient pour éviter les erreurs médicales. Cette constatation peut être envisagée comme une invitation à une meilleure communication entre le corps médical et les patients.

- Globalement, certains groupes se détachent. **Les personnes interrogées dans les dix nouveaux Etats membres paraissent légèrement plus préoccupées** par la question des erreurs médicales que les autres. Pays par pays, **l'Italie, la Pologne, la Lettonie, la Lituanie et Chypre** semblent afficher plus de personnes interrogées qui considèrent le problème comme important, qui craignent les erreurs médicales et qui ont moins confiance dans les professionnels de la santé, tandis que celles qui vivent en **Autriche, dans les Etats membres nordiques (Finlande, Suède, Danemark) et en Estonie** paraissent moins préoccupées par le sujet.
- Enfin, **les femmes, les personnes interrogées ayant un faible niveau d'éducation, les personnes âgées, les personnes au foyer, les chômeurs et les retraités ont tendance à être plus préoccupés** par la question des erreurs médicales. Il n'est pas étonnant de remarquer également que les personnes ayant été victime d'une erreur dans le système de santé sont plus susceptibles de qualifier le problème d'important, de s'inquiéter d'être victime d'une erreur médicale et d'avoir moins confiance dans le système de santé de leur pays.

ANNEXES

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

EUROBAROMETRE SPECIAL N°241 « Les erreurs médicales » SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Les Etats membres de l'Union européenne

Entre le 2 septembre et le 6 octobre 2005, TNS Opinion & Social, un consortium créé entre Taylor Nelson Sofres et EOS Gallup Europe, a réalisé la vague 64.1 de l'EUROBAROMETRE à la demande de la COMMISSION EUROPEENNE, Direction Générale Presse et communication, Secteur Opinion publique.

L'EUROBAROMETRE SPECIAL N°241 fait partie de la vague 64.1 et couvre la population de 15 ans et plus - ayant la nationalité d'un des Pays membres de l'Union européenne - et résidant dans chaque pays couvert par cette enquête. Le principe d'échantillonnage appliqué dans tous les Etats membres est une sélection aléatoire (probabiliste) à phases multiples. Dans chaque pays, divers points de chute ont été tirés avec une probabilité proportionnelle à la taille de la population (afin de couvrir la totalité du pays) et à la densité de la population.

A cette fin, ces points de chute ont été tirés systématiquement dans chacune des "unités régionales administratives", après avoir été stratifiés par unité individuelle et par type de région. Ils représentent ainsi l'ensemble du territoire des pays participant à l'étude, selon les EUROSTAT-NUTS II (ou équivalent) et selon la distribution de la population habitant dans le pays en termes de zones métropolitaines, urbaines et rurales. Dans chacun des points de chute sélectionnés, une adresse de départ a été tirée de manière aléatoire. D'autres adresses (chaque Nième adresse) ont ensuite été sélectionnées par une procédure de "random route" à partir de l'adresse initiale. Dans chaque ménage, le répondant a été tiré aléatoirement (suivant la règle du "plus proche anniversaire"). Toutes les interviews ont été réalisées en face à face chez les répondants et dans la langue nationale appropriée. En ce qui concerne la technique de collecte de données, le système CAPI (*Computer Assisted Personal Interview*) a été utilisé dans tous les pays où cela était possible.

ABREVIATIONS	PAYS	INSTITUTS	N° ENQUÊTES	DATES TERRAIN		POPULATION 15+
BE	Belgique	TNS Dimarso	1.047	07/09/2005	03/10/2005	8.598.982
CZ	Rép. Tchèque	TNS Aisa	1.011	07/09/2005	29/09/2005	8.571.710
DK	Danemark	TNS Gallup DK	1.011	08/09/2005	06/10/2005	4.380.063
DE	Allemagne	TNS Infratest	1.528	07/09/2005	30/09/2005	64.174.295
EE	Estonie	Emor	1.009	09/09/2005	03/10/2005	887.094
EL	Grèce	TNS ICAP	1.000	05/09/2005	03/10/2005	8.674.230
ES	Espagne	TNS Demoscopia	1.016	08/09/2005	04/10/2005	35.882.820
FR	France	TNS Sofres	1.014	05/09/2005	03/10/2005	44.010.619
IE	Irlande	TNS MRBI	1.000	06/09/2005	05/10/2005	3.089.775
IT	Italie	TNS Abacus	1.000	11/09/2005	03/10/2005	49.208.000
CY	Rép. de Chypre	Synovate	502	05/09/2005	03/10/2005	552.213
LV	Lettonie	TNS Latvia	1.049	07/09/2005	03/10/2005	1.394.351
LT	Lituanie	TNS Gallup Lithuania	1.002	07/09/2005	29/09/2005	2.803.661
LU	Luxembourg	TNS ILReS	500	03/09/2005	28/09/2005	367.199
HU	Hongrie	TNS Hungary	1.012	14/09/2005	03/10/2005	8.503.379
MT	Malte	MISCO	500	05/09/2005	30/09/2005	322.917
NL	Pays-Bas	TNS NIPO	1.000	07/09/2005	03/10/2005	13.242.328
AT	Autriche	Österreichisches Gallup-Institut	1.012	08/09/2005	03/10/2005	6.679.444
PL	Pologne	TNS OBOP	999	07/09/2005	03/10/2005	31.610.437
PT	Portugal	TNS EUROTESTE	1.000	08/09/2005	06/10/2005	8.080.915
SI	Slovénie	RM PLUS	1.037	04/09/2005	03/10/2005	1.663.869
SK	Slovaquie	TNS AISA SK	1.056	07/09/2005	22/09/2005	4.316.438
FI	Finlande	TNS Gallup Oy	1.004	08/09/2005	03/10/2005	4.279.286
SE	Suède	TNS GALLUP	1.000	07/09/2005	04/10/2005	7.376.680
UK	Royaume-Uni	TNS UK	1.334	02/09/2005	03/10/2005	47.685.578
TOTAL			24.643	02/09/2005	06/10/2005	366.356.283

Les pays entrant, les pays candidats et la Communauté Turque Chypriote

Entre le 5 novembre et le 7 décembre 2005, TNS Opinion & Social, un consortium créé entre Taylor Nelson Sofres et EOS Gallup Europe, a réalisé la vague 64.3 de l'EUROBAROMETRE à la demande de la COMMISSION EUROPEENNE, Direction Générale Presse et communication, Secteur Opinion publique.

L'EUROBAROMETRE SPECIAL N°241 (2) fait partie de la vague 64.3 et couvre la population de 15 ans et plus. L'EUROBAROMETRE 64.3 a été conduit dans les deux pays entrant (Bulgarie et Roumanie) et dans les deux pays candidats (Croatie et Turquie), ainsi que dans la Communauté Turque Chypriote. L'étude a couvert la population nationale et les citoyens de tous les Etats membres résidant dans ces pays et ayant une maîtrise d'une des langues nationales respectives pour répondre au questionnaire. Le principe d'échantillonnage appliqué dans tous les Etats membres est une sélection aléatoire (probabiliste) à phases multiples. Dans chaque pays, divers points de chute ont été tirés avec une probabilité proportionnelle à la taille de la population (afin de couvrir la totalité du pays) et à la densité de la population.

A cette fin, ces points de chute ont été tirés systématiquement dans chacune des "unités régionales administratives", après avoir été stratifiés par unité individuelle et par type de région. Ils représentent ainsi l'ensemble du territoire des pays participant à l'étude, selon les EUROSTAT-NUTS II (ou équivalent) et selon la distribution de la population habitant dans le pays en termes de zones métropolitaines, urbaines et rurales. Dans chacun des points de chute sélectionnés, une adresse de départ a été tirée de manière aléatoire. D'autres adresses (chaque Nième adresse) ont ensuite été sélectionnées par une procédure de "random route" à partir de l'adresse initiale. Dans chaque ménage, le répondant a été tiré aléatoirement (suivant la règle du "plus proche anniversaire"). Toutes les interviews ont été réalisées en face à face chez les répondants et dans la langue nationale appropriée. En ce qui concerne la technique de collecte de données, le système CAPI (*Computer Assisted Personal Interview*) a été utilisé dans tous les pays où cela était possible.

ABREVIATIONS	PAYS	INSTITUTS	N° ENQUÊTES	DATES TERRAIN		POPULATION 15+
BG	Bulgarie	TNS BBSS	1.004	07/11/2005	21/11/2005	6.695.512
HR	Croatie	Puls	1.000	08/11/2005	05/12/2005	3.682.826
RO	Roumanie	TNS CSOP	1.002	12/11/2005	04/12/2005	18.145.036
TR	Turquie	TNS PIAR	1.005	07/11/2005	05/12/2005	47.583.830
CY(tcc)	Com. turque chypriote	KADEM	500	09/11/2005	26/11/2005	157.101
TOTAL			4.511	07/11/2005	05/12/2005	76.264.305

Dans chaque pays, l'échantillon a été comparé à l'univers. La description de l'univers se base sur les données de population EUROSTAT ou provenant des Instituts nationaux de Statistique. Pour tous les pays couverts par l'étude, une procédure de pondération nationale a été réalisée (utilisant des pondérations marginales et croisées), sur base de cette description de l'univers. Dans tous les pays le sexe, l'âge, les régions et la taille de l'agglomération ont été introduits dans la procédure d'itération. Pour la pondération internationale (i.e. les moyennes UE), TNS Opinion & Social recourt aux chiffres officiels de population, publiés par EUROSTAT ou les instituts nationaux de Statistique. Les chiffres complets de la population, introduits dans cette procédure de post-pondération, sont indiqués ci-dessus.

Il importe de rappeler aux lecteurs que les résultats d'un sondage sont des estimations dont l'exactitude, toutes choses égales par ailleurs, dépend de la taille de l'échantillon et du pourcentage observé. Pour des échantillons d'environ 1.000 interviews, le pourcentage réel oscille dans les intervalles de confiance suivants :

Pourcentages observés	10% ou 90%	20% ou 80%	30% ou 70%	40% ou 60%	50%
Limites de confiance	± 1.9 points	± 2.5 points	± 2.7 points	± 3.0 points	± 3.1 points

QUESTIONNAIRE

A | votre numéro d'étude

--	--	--	--	--

EB63.4 A

B | code pays

--	--

EB63.4 B

C | notre numéro d'étude

--	--	--

EB63.4 C

D | numéro de l'interview

--	--	--	--	--	--

EB63.4 D

Q1 Quelle est votre nationalité ? Veuillez indiquer le(s) pays qui s'applique(nt).

(PLUSIEURS REPOSES POSSIBLES)

Belgique	1,
Danemark	2,
Allemagne	3,
Grèce	4,
Espagne	5,
France	6,
Irlande	7,
Italie	8,
Luxembourg	9,
Pays-Bas	10,
Portugal	11,
Royaume-Uni (Grande Bretagne, Irlande du Nord)	12,
Autriche	13,
Suède	14,
Finlande	15,
République de Chypre	16,
République tchèque	17,
Estonie	18,
Hongrie	19,
Lettonie	20,
Lituanie	21,
Malte	22,
Pologne	23,
Slovaquie	24,
Slovénie	25,
Autre pays	26,
NSP	27,

EB63.4 Q1

SI AUTRE ou NSP ALORS FIN D'INTERVIEW

POSER D15B SEULEMENT SI PAS D'ACTIVITE ACTUELLE - CODES 1 A 4 EN D.15.a.

D15a Quelle est votre profession actuelle ?

D15b Exerciez-vous une activité professionnelle rémunérée auparavant ? Laquelle en dernier lieu ?

	D15a	D15b
	PROFESSION ACTUELLE	PROFESSION PRECEDENTE
INACTIFS		
En charge des achats courants et des tâches ménagères ou sans aucune activité professionnelle	1	
Etudiants	2	
Au chômage / temporairement sans emploi	3	
A la retraite ou en congé de maladie prolongé	4	
INDEPENDANTS		
Agriculteur exploitant	5	5
Pêcheur	6	6
Profession libérale (avocat, médecin, expert comptable, architecte, etc.)	7	7
Commerçant ou propriétaire d'un magasin, artisan ou autre travailleur indépendant	8	8
Industriel, propriétaire (en tout ou en partie) d'une entreprise	9	9
SALARIES		
Profession libérale salariée (docteur, avocat, comptable, architecte, etc.)	10	10
Cadre supérieur / dirigeant (PDG/DG, Directeur, etc.)	11	11
Cadre moyen	12	12
Employé travaillant la plupart du temps dans un bureau	13	13
Employé ne travaillant pas dans un bureau mais voyageant (vendeur, chauffeur, représentant, etc.)	14	14
Employé ne travaillant pas dans un bureau mais ayant une fonction de service (hôpital, restaurant, police, pompiers, etc.)	15	15
Contremaître, agent de maîtrise	16	16
Ouvrier qualifié	17	17
Autre ouvrier (non qualifié), personnel de maison	18	18
N'A JAMAIS EXERCE D'ACTIVITE PROFESSIONNELLE REMUNEREE		19

EB63.4 D15a D15b

Parlons maintenant d'un autre sujet.

QE1 Avez-vous entendu parler ou lu quelque chose au sujet d'erreurs médicales en (NOTRE PAYS) ?

(LIRE – UNE SEULE REPONSE)

Souvent	1
Parfois	2
Rarement	3
Jamais	4
NSP	5

EB64.1 NEW

QE2 Dans quelle mesure pensez-vous que les erreurs médicales sont un problème en (NOTRE PAYS) aujourd'hui ? Pensez-vous qu'elles sont ... ?

(LIRE – UNE SEULE REPONSE)

Un problème très important	1
Un problème plutôt important	2
Un problème plutôt pas important	3
Un problème pas du tout important	4
NSP	5

EB64.1 NEW

--

QE3 Pour chacune des catégories professionnelles suivantes, veuillez m'indiquer dans quelle mesure vous êtes confiant(e) qu'elles ne commettront pas d'erreur médicale qui puisse vous affecter ?

(UNE REPONSE PAR LIGNE)

(LIRE)	Tout à fait confiant(e)	Plutôt confiant(e)	Plutôt pas confiant(e)	Pas du tout confiant(e)	NSP
--------	-------------------------	--------------------	------------------------	-------------------------	-----

1	Les médecins	1	2	3	4	5
2	Le personnel soignant	1	2	3	4	5
3	Les dentistes	1	2	3	4	5

EB64.1 NEW

--

QE4 Vous-même ou un membre de votre famille avez-vous été victime ... ?

--

(LIRE)	Oui	Non	NSP
--------	-----	-----	-----

1	D'une erreur médicale grave dans un hôpital local	1	2	3
2	D'une erreur médicale grave à cause d'un médicament prescrit par un médecin	1	2	3

EB64.1 NEW

--

QE5 Selon vous, quelle est la probabilité qu'un patient dans un hôpital (NATIONALITE) soit victime d'une erreur médicale grave du fait des médecins ou du personnel soignant de l'hôpital ?

(LIRE – UNE SEULE REPONSE)

Très probable	1
Plutôt probable	2
Plutôt pas probable	3
Pas du tout probable	4
NSP	5

EB64.1 NEW

--

QE6	Quelle est la probabilité qu'un patient hospitalisé puisse éviter une erreur médicale ?
-----	---

(LIRE – UNE SEULE REPONSE)

Très probable	1
Plutôt probable	2
Plutôt pas probable	3
Pas du tout probable	4
NSP	5

EB64.1 NEW

--

QE7	En général, dans quelle mesure êtes-vous inquiet(e) à l'idée d'être victime d'une erreur médicale grave ?
-----	---

(LIRE – UNE SEULE REPONSE)

Très inquiet(e)	1
Plutôt inquiet(e)	2
Plutôt pas inquiet(e)	3
Pas du tout inquiet(e)	4
NSP	5

EB64.1 NEW

--

QE8	Dans quelle mesure les patients hospitalisés devraient-ils être inquiets à propos des erreurs médicales graves ?
-----	--

(LIRE – UNE SEULE REPONSE)

Très inquiets	1
Plutôt inquiets	2
Plutôt pas inquiets	3
Pas du tout inquiets	4
NSP	5

EB64.1 NEW

DEMOGRAPHIQUES

A TOUS

D1 A propos de politique, les gens parlent de "droite" et de "gauche". Vous-même, voudriez-vous situer votre position sur cette échelle ?

(MONTRER CARTE) - (ENQ. : NE RIEN SUGGERER. SI LA PERSONNE HESITE, INSISTER)

Gauche					Droite				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Refus 11

NSP 12

EB63.4 D1

PAS DE QUESTIONS D2 A D6

D7 Pouvez-vous m'indiquer la lettre qui correspond le mieux à votre situation actuelle ?

(MONTRER CARTE - LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Marié(e)	1
Remarié(e)	2
Célibataire vivant actuellement en couple	3
Célibataire n'ayant jamais vécu en couple	4
Célibataire ayant déjà vécu en couple dans le passé mais actuellement seul(e)	5
Divorcé(e)	6
Séparé(e)	7
Veuf/Veuve	8
Autre (SPONTANE)	9
Refus (SPONTANE)	10

EB63.4 D7

D8 A quel âge avez-vous arrêté vos études à temps complet ?

(ENQ. : SI "ETUDIE ENCORE", CODER '00')

--	--

EB63.4 D8

PAS DE QUESTION D9

D10 Sexe du répondant.

Homme	1
Femme	2

EB63.4 D10

D11 Quel est votre âge ?

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

EB63.4 D11

PAS DE QUESTIONS D12 A D14

D15 a&b POSEES AVANT Q1

PAS DE QUESTIONS D16 A D24

D25 Diriez-vous que vous vivez ... ?

(LIRE)

Dans une commune rurale	1
Dans une ville petite ou moyenne	2
Dans une grande ville	3
NSP	4

EB63.4 D25

PAS DE QUESTIONS D26 A D39

D40a Pouvez-vous me dire combien de personnes âgées de 15 ans et plus vivent dans votre foyer, y compris vous-même ?

(ENQ. : LIRE - NOTER EN CLAIR)

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

EB63.4 D40a

D40b Pouvez-vous me dire combien d'enfants de moins de 10 ans vivent dans votre foyer ?

ENQ. : LIRE - NOTER EN CLAIR)

--	--

EB63.4 D40b

D40c Pouvez-vous me dire combien d'enfants de 10 à 14 ans vivent dans votre foyer ?

ENQ. : LIRE - NOTER EN CLAIR)

--	--

EB63.4 D40c

D41 Vous-même, êtes-vous né(e) ?

(MONTRER CATRE - LIRE - UNE SEULE REPONSE)

En (NOTRE PAYS)	1
Dans un autre Etat membre de l'Union européenne	2
En Europe, mais pas dans un Etat membre de l'Union européenne	3
En Asie, en Afrique ou en Amérique latine	4
En Amérique du Nord, au Japon ou en Océanie	5
Refus (SPONTANE)	6

EB63.4 D41

D42 Laquelle de ces propositions correspond à votre situation ?

(MONTRER CATRE - LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Votre mère et votre père sont nés en (NOTRE PAYS)	1
L'un de vos parents est né en (NOTRE PAYS) et l'autre est né dans un autre Etat membre de l'Union européenne	2
Votre mère et votre père sont nés dans un autre Etat membre de l'Union européenne	3
Autre situation (SPONTANE) (M)	4
NSP / Refus (SPONTANE)	5

EB63.4 D42

D43a	Possédez-vous un téléphone fixe ?
------	-----------------------------------

D43b	Possédez-vous un téléphone mobile / GSM / portable ?
------	--

	D43a	D43b
	Fixe	Mobile / GSM / portable
Oui	1	1
Non	2	2

EB63.4 D43a D43b

PROCOLE D'INTERVIEW

P1 DATE DE L'INTERVIEW

JOUR

MOIS

EB63.4 P1

P2 HEURE DU DEBUT DE L'INTERVIEW

(ENQ. : DE 0 A 23 HEURE)

HEURE

MINUTES

EB63.4 P2

P3 DUREE DE L'INTERVIEW EN MINUTES

MINUTES

EB63.4 P3

P4 Nombre de personnes présentes pendant l'interview, l'enquêteur inclus.

Deux (l'enquêteur et le répondant)	1
Trois	2
Quatre	3
Cinq et plus	4

EB63.4 P4

P5 Coopération du répondant

Excellente	1
Bonne	2
Moyenne	3
Médiocre	4

EB63.4 P5

P6 Catégorie d'habitat

(CODES LOCAUX)

EB63.4 P6

P7 Région

(CODES LOCAUX)

--	--

EB63.4 P7

P8 Code postal

--	--	--	--	--	--	--	--

EB63.4 P8

P9 N° point de chute

--	--	--	--	--	--	--	--

EB63.4 P9

P10 N° enquêteur

--	--	--	--	--	--	--	--

EB63.4 P10

P11 Facteur de pondération

--	--	--	--	--	--	--	--

EB63.4 P11

POSER UNIQUEMENT en LU, BE, ES, FI, EE, LV, MT et TR

P13 Langue de l'interview

Langue 1	1
Langue 2	2
Langue 3	3

EB63.4 P13

TABLEAUX DE RESULTATS

Q1 Avez-vous entendu parler ou lu quelque chose au sujet d'erreurs médicales en (NOTRE PAYS) ?

Q1 How often have you read or heard about medical errors in (OUR COUNTRY)?

	TOTAL	Souvent / Often	Parfois / Sometimes	Rarement / Rarely	Jamais / Never	NSP / DK
UE25 /EU25	24642	34%	44%	18%	3%	1%
BE	1047	28%	54%	15%	2%	0%
CZ	1011	23%	44%	30%	3%	0%
DK	1011	31%	52%	14%	3%	1%
D-W	1018	23%	43%	28%	5%	1%
DE	1528	22%	42%	30%	5%	1%
D-E	510	19%	39%	35%	6%	1%
EE	1009	18%	41%	30%	8%	2%
EL	1000	61%	29%	8%	2%	0%
ES	1016	25%	41%	27%	6%	1%
FR	1014	22%	54%	18%	5%	0%
IE	1000	27%	42%	22%	6%	2%
IT	1000	53%	40%	5%	1%	0%
CY	502	45%	44%	11%	0%	0%
LV	1049	34%	46%	17%	4%	0%
LT	1002	52%	39%	7%	1%	0%
LU	500	19%	34%	26%	20%	0%
HU	1012	52%	34%	13%	1%	0%
MT	500	12%	46%	35%	7%	1%
NL	1000	36%	56%	7%	2%	0%
AT	1012	10%	50%	35%	5%	1%
PL	999	51%	36%	11%	1%	0%
PT	1000	27%	57%	11%	3%	1%
SI	1037	26%	51%	21%	2%	0%
SK	1056	27%	39%	26%	7%	1%
FI	1003	18%	46%	34%	2%	0%
SE	1000	26%	45%	27%	2%	0%
UK	1334	38%	47%	11%	4%	0%
BG	1004	38%	36%	19%	4%	3%
HR	1000	46%	43%	8%	3%	1%
RO	1002	32%	43%	18%	4%	3%
TR	1005	42%	34%	17%	5%	1%
CY (tcc)	500	35%	36%	18%	9%	3%

Q2 Dans quelle mesure pensez-vous que les erreurs médicales sont un problème en (NOTRE PAYS) aujourd'hui ? Pensez-vous qu'elles sont ... ?

Q2 How important a problem do you think medical errors are in (OUR COUNTRY) today?

	UE25/ EU25	BE	CZ	DK	D-W	DE	D-E	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU
TOTAL	24642	1047	1011	1011	1018	1528	510	1009	1000	1016	1014	1000	1000	502	1049	1002	500
Un problème très important / A very important problem	9273 38%	279 27%	250 25%	83 8%	300 29%	441 29%	135 26%	189 19%	516 52%	228 22%	293 29%	415 42%	611 61%	226 45%	288 27%	501 50%	173 35%
Un problème plutôt important / A fairly important problem	9959 40%	472 45%	358 35%	412 41%	449 44%	655 43%	193 38%	402 40%	347 35%	391 38%	469 46%	319 32%	362 36%	201 40%	505 48%	397 40%	201 40%
Un problème plutôt pas important / A problem not very important	4153 17%	257 25%	328 32%	462 46%	189 19%	297 19%	117 23%	308 30%	120 12%	302 30%	226 22%	168 17%	0 -	64 13%	208 20%	78 8%	84 17%
Un problème pas du tout important / A problem not at all important	685 3%	35 3%	54 5%	24 2%	37 4%	75 5%	50 10%	43 4%	15 1%	63 6%	14 1%	36 4%	11 1%	9 2%	8 1%	5 1%	19 4%
NSP / DK	573 2%	4 0%	21 2%	30 3%	43 4%	61 4%	16 3%	68 7%	2 0%	33 3%	12 1%	62 6%	16 2%	3 1%	40 4%	21 2%	22 4%
Important / Important	19232 78%	751 72%	608 60%	495 49%	749 74%	1096 72%	327 64%	590 59%	864 86%	619 61%	762 75%	734 73%	973 97%	426 85%	793 76%	898 90%	375 75%
Pas important / Not important	4837 20%	292 28%	382 38%	486 48%	226 22%	372 24%	167 33%	351 35%	135 13%	364 36%	239 24%	204 20%	11 1%	73 14%	216 21%	83 8%	103 21%

Q2 Dans quelle mesure pensez-vous que les erreurs médicales sont un problème en (NOTRE PAYS) aujourd'hui ? Pensez-vous qu'elles sont ... ?

Q2 How important a problem do you think medical errors are in (OUR COUNTRY) today?

	UE25/ EU25	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK	BG	HR	RO	TR	CY (tcc)
TOTAL	24642	1012	500	1000	1012	999	1000	1037	1056	1003	1000	1334	1004	1000	1002	1005	500
Un problème très important / A very important problem	9273 38%	300 30%	285 57%	304 30%	214 21%	540 54%	332 33%	363 35%	276 26%	103 10%	317 32%	650 49%	664 66%	573 57%	402 40%	655 65%	209 42%
Un problème plutôt important / A fairly important problem	9959 40%	485 48%	123 25%	511 51%	426 42%	365 37%	433 43%	479 46%	413 39%	383 38%	431 43%	485 36%	228 23%	314 31%	383 38%	229 23%	124 25%
Un problème plutôt pas important / A problem not very important	4153 17%	182 18%	66 13%	165 17%	281 28%	59 6%	173 17%	157 15%	275 26%	463 46%	212 21%	158 12%	48 5%	80 8%	109 11%	78 8%	123 25%
Un problème pas du tout important / A problem not at all important	685 3%	22 2%	11 2%	5 1%	58 6%	10 1%	33 3%	21 2%	53 5%	50 5%	25 3%	19 1%	3 0%	13 1%	15 1%	25 2%	22 4%
NSP / DK	573 2%	24 2%	16 3%	13 1%	33 3%	25 3%	29 3%	18 2%	39 4%	4 0%	14 1%	22 2%	60 6%	19 2%	93 9%	18 2%	22 4%
Important / Important	19232 78%	785 78%	408 82%	816 82%	640 63%	905 91%	765 77%	842 81%	689 65%	486 48%	748 75%	1136 85%	892 89%	887 89%	785 78%	884 88%	333 67%
Pas important / Not important	4837 20%	204 20%	76 15%	171 17%	339 34%	69 7%	206 21%	177 17%	328 31%	513 51%	238 24%	177 13%	51 5%	94 9%	124 12%	103 10%	144 29%

Q3.1 Pour chacune des catégories professionnelles suivantes, veuillez m'indiquer dans quelle mesure vous êtes confiant(e) qu'elles ne commettront pas d'erreur médicale qui puisse vous affecter ?

Q3.1 For each of the following professionals, how confident are you that they would not make a medical error that could harm you?

Les médecins

Doctors

	TOTAL	Tout à fait confiant(e) / Very confident	Plutôt confiant(e) / Fairly confident	Plutôt pas confiant(e) / Not very confident	Pas du tout confiant(e) / Not at all confident	NSP / DK	Confiant(e) / Confident	Pas confiant(e) / Not confident
UE25 / EU25	24642	17%	52%	23%	5%	2%	69%	29%
BE	1047	21%	64%	12%	3%	0%	85%	15%
CZ	1011	16%	58%	22%	4%	1%	73%	26%
DK	1011	8%	50%	32%	8%	2%	58%	40%
D-W	1018	13%	50%	29%	6%	3%	63%	34%
DE	1528	13%	50%	28%	6%	2%	63%	34%
D-E	510	16%	49%	26%	7%	1%	65%	34%
EE	1009	5%	45%	39%	7%	3%	50%	47%
EL	1000	7%	18%	46%	25%	3%	25%	71%
ES	1016	31%	45%	20%	3%	2%	76%	23%
FR	1014	25%	61%	10%	2%	1%	86%	12%
IE	1000	23%	53%	17%	6%	2%	75%	23%
IT	1000	9%	59%	25%	4%	3%	68%	29%
CY	502	5%	23%	50%	18%	3%	28%	69%
LV	1049	5%	31%	50%	12%	2%	36%	62%
LT	1002	5%	30%	42%	19%	4%	35%	62%
LU	500	18%	55%	22%	4%	1%	73%	26%
HU	1012	22%	56%	16%	6%	1%	77%	21%
MT	500	30%	54%	13%	3%	0%	83%	16%
NL	1000	15%	57%	23%	4%	1%	72%	27%
AT	1012	28%	57%	11%	1%	3%	84%	13%
PL	999	5%	30%	46%	12%	7%	34%	58%
PT	1000	16%	52%	26%	3%	3%	68%	29%
SI	1037	9%	51%	33%	4%	2%	61%	37%
SK	1056	16%	67%	14%	2%	1%	83%	16%
FI	1003	29%	59%	9%	2%	0%	89%	11%

Q3.1 Pour chacune des catégories professionnelles suivantes, veuillez m'indiquer dans quelle mesure vous êtes confiant(e) qu'elles ne commettront pas d'erreur médicale qui puisse vous affecter ?

Q3.1 For each of the following professionals, how confident are you that they would not make a medical error that could harm you?

Les médecins

Doctors

	TOTAL	Tout à fait confiant(e) / Very confident	Plutôt confiant(e) / Fairly confident	Plutôt pas confiant(e) / Not very confident	Pas du tout confiant(e) / Not at all confident	NSP / DK	Confiant(e) / Confident	Pas confiant(e) / Not confident
SE	1000	15%	60%	18%	6%	1%	75%	24%
UK	1334	22%	57%	16%	4%	1%	79%	20%
BG	1004	5%	30%	37%	22%	6%	35%	59%
HR	1000	20%	30%	20%	5%	3%	73%	24%
RO	1002	18%	30%	25%	9%	10%	56%	34%
TR	1005	19%	30%	30%	22%	4%	43%	53%
CY (tcc)	500	17%	30%	37%	18%	5%	41%	55%

Q3.2 Pour chacune des catégories professionnelles suivantes, veuillez m'indiquer dans quelle mesure vous êtes confiant(e) qu'elles ne commettront pas d'erreur médicale qui puisse vous affecter ?

Q3.2 For each of the following professionals, how confident are you that they would not make a medical error that could harm you?

Le personnel soignant

Medical staff

	TOTAL	Tout à fait confiant(e) / Very confident	Plutôt confiant(e) / Fairly confident	Plutôt pas confiant(e) / Not very confident	Pas du tout confiant(e) / Not at all confident	NSP / DK	Confiant(e) / Confident	Pas confiant(e) / Not confident
UE25 / EU25	24642	15%	53%	25%	5%	2%	68%	30%
BE	1047	19%	67%	12%	2%	0%	86%	14%
CZ	1011	16%	58%	22%	3%	1%	74%	25%
DK	1011	7%	51%	33%	7%	2%	58%	40%
D-W	1018	14%	51%	27%	5%	3%	65%	33%
DE	1528	14%	51%	27%	5%	3%	65%	33%
D-E	510	16%	49%	27%	5%	2%	66%	33%
EE	1009	5%	45%	40%	6%	4%	50%	46%
EL	1000	4%	20%	48%	25%	3%	24%	73%
ES	1016	28%	45%	22%	3%	2%	73%	25%
FR	1014	22%	64%	11%	2%	1%	86%	13%
IE	1000	20%	54%	18%	6%	3%	74%	24%
IT	1000	10%	51%	29%	7%	3%	61%	36%
CY	502	6%	21%	52%	18%	3%	27%	70%
LV	1049	4%	34%	47%	12%	4%	38%	59%
LT	1002	5%	30%	43%	17%	4%	36%	60%
LU	500	18%	57%	19%	5%	2%	75%	24%
HU	1012	20%	56%	17%	5%	1%	76%	23%
MT	500	23%	56%	15%	4%	2%	80%	19%
NL	1000	9%	62%	24%	4%	1%	72%	28%
AT	1012	23%	59%	13%	2%	3%	82%	15%
PL	999	4%	32%	47%	10%	7%	36%	57%
PT	1000	13%	55%	26%	3%	3%	68%	29%
SI	1037	7%	53%	35%	4%	2%	59%	38%
SK	1056	14%	67%	15%	3%	1%	81%	18%
FI	1003	27%	62%	9%	1%	0%	89%	10%

Q3.2 Pour chacune des catégories professionnelles suivantes, veuillez m'indiquer dans quelle mesure vous êtes confiant(e) qu'elles ne commettront pas d'erreur médicale qui puisse vous affecter ?

Q3.2 For each of the following professionals, how confident are you that they would not make a medical error that could harm you?

Le personnel soignant

Medical staff

	TOTAL	Tout à fait confiant(e) / Very confident	Plutôt confiant(e) / Fairly confident	Plutôt pas confiant(e) / Not very confident	Pas du tout confiant(e) / Not at all confident	NSP / DK	Confiant(e) / Confident	Pas confiant(e) / Not confident
SE	1000	13%	62%	19%	5%	1%	75%	24%
UK	1334	17%	60%	18%	3%	1%	77%	21%
BG	1004	4%	28%	37%	23%	7%	33%	60%
HR	1000	22%	52%	19%	4%	3%	74%	23%
RO	1002	14%	31%	32%	11%	12%	44%	43%
TR	1005	14%	21%	31%	28%	5%	35%	60%
CY (tcc)	500	12%	21%	39%	23%	5%	33%	62%

Q3.3 Pour chacune des catégories professionnelles suivantes, veuillez m'indiquer dans quelle mesure vous êtes confiant(e) qu'elles ne commettront pas d'erreur médicale qui puisse vous affecter ?

Q3.3 For each of the following professionals, how confident are you that they would not make a medical error that could harm you?

Les dentistes

Dentists

	TOTAL	Tout à fait confiant(e) / Very confident	Plutôt confiant(e) / Fairly confident	Plutôt pas confiant(e) / Not very confident	Pas du tout confiant(e) / Not at all confident	NSP / DK	Confiant(e) / Confident	Pas confiant(e) / Not confident
UE25 / EU25	24642	21%	54%	18%	4%	3%	74%	23%
BE	1047	31%	59%	8%	2%	0%	90%	9%
CZ	1011	27%	57%	11%	3%	1%	84%	15%
DK	1011	13%	53%	25%	6%	3%	66%	32%
D-W	1018	17%	54%	21%	5%	3%	71%	26%
DE	1528	17%	54%	21%	5%	3%	71%	26%
D-E	510	20%	54%	19%	6%	1%	74%	25%
EE	1009	9%	51%	29%	5%	6%	60%	34%
EL	1000	7%	29%	42%	19%	4%	35%	60%
ES	1016	29%	48%	17%	3%	3%	77%	20%
FR	1014	27%	62%	8%	2%	1%	89%	10%
IE	1000	27%	56%	10%	3%	4%	83%	13%
IT	1000	12%	62%	20%	4%	3%	74%	24%
CY	502	4%	25%	48%	16%	6%	30%	64%
LV	1049	8%	41%	37%	10%	4%	49%	47%
LT	1002	9%	34%	36%	15%	6%	43%	51%
LU	500	24%	56%	15%	4%	1%	81%	19%
HU	1012	31%	52%	9%	5%	3%	82%	15%
MT	500	39%	45%	10%	4%	2%	85%	13%
NL	1000	28%	57%	11%	2%	2%	85%	13%
AT	1012	26%	58%	12%	2%	2%	84%	14%
PL	999	6%	37%	40%	9%	9%	43%	48%
PT	1000	14%	55%	23%	3%	4%	70%	26%
SI	1037	9%	54%	31%	4%	2%	63%	35%
SK	1056	19%	67%	10%	2%	2%	86%	12%
FI	1003	37%	56%	5%	1%	1%	93%	6%

Q3.3 Pour chacune des catégories professionnelles suivantes, veuillez m'indiquer dans quelle mesure vous êtes confiant(e) qu'elles ne commettront pas d'erreur médicale qui puisse vous affecter ?

Q3.3 For each of the following professionals, how confident are you that they would not make a medical error that could harm you?

Les dentistes

Dentists

	TOTAL	Tout à fait confiant(e) / Very confident	Plutôt confiant(e) / Fairly confident	Plutôt pas confiant(e) / Not very confident	Pas du tout confiant(e) / Not at all confident	NSP / DK	Confiant(e) / Confident	Pas confiant(e) / Not confident
SE	1000	22%	56%	15%	5%	2%	78%	20%
UK	1334	28%	55%	11%	3%	3%	83%	14%
BG	1004	6%	34%	33%	19%	8%	39%	52%
HR	1000	31%	48%	13%	4%	4%	79%	17%
RO	1002	18%	37%	21%	10%	14%	55%	31%
TR	1005	20%	24%	29%	21%	7%	43%	50%
CY (tcc)	500	15%	24%	36%	19%	7%	38%	55%

Q4.1 Vous-même ou un membre de votre famille avez-vous été victime ... ?

Q4.1 Have you or a family member suffered...?

D'une erreur médicale grave dans un hôpital local

A serious medical error in a local hospital

	TOTAL	Oui / Yes	Non / No	NSP / DK
UE25 / EU25	24642	18%	81%	1%
BE	1047	18%	81%	0%
CZ	1011	19%	80%	2%
DK	1011	29%	70%	1%
D-W	1018	13%	86%	1%
DE	1528	12%	87%	1%
D-E	510	8%	92%	0%
EE	1009	27%	71%	2%
EL	1000	13%	86%	0%
ES	1016	18%	81%	1%
FR	1014	19%	81%	0%
IE	1000	15%	84%	1%
IT	1000	18%	77%	5%
CY	502	22%	78%	0%
LV	1049	32%	66%	2%
LT	1002	26%	72%	2%
LU	500	25%	74%	1%
HU	1012	12%	86%	2%
MT	500	22%	77%	1%
NL	1000	17%	82%	1%
AT	1012	11%	86%	4%
PL	999	28%	70%	1%
PT	1000	16%	83%	1%
SI	1037	17%	82%	0%
SK	1056	15%	84%	1%
FI	1003	22%	78%	0%
SE	1000	19%	79%	3%
UK	1334	18%	82%	1%
BG	1004	20%	76%	3%
HR	1000	19%	80%	1%
RO	1002	10%	84%	6%
TR	1005	14%	81%	5%
CY (tcc)	500	20%	77%	3%

QE4.2 Vous-même ou un membre de votre famille avez-vous été victime ... ?

QE4.2 Have you or a family member suffered...?

D'une erreur médicale grave à cause d'un médicament prescrit par un médecin

A serious medical error from a medicine that was prescribed by a doctor

	TOTAL	Oui / Yes	Non / No	NSP / DK
UE25 / EU25	24642	11%	88%	1%
BE	1047	11%	89%	0%
CZ	1011	14%	83%	2%
DK	1011	21%	77%	2%
D-W	1018	7%	93%	1%
DE	1528	7%	93%	1%
D-E	510	6%	93%	1%
EE	1009	18%	79%	3%
EL	1000	9%	90%	0%
ES	1016	8%	91%	1%
FR	1014	11%	89%	0%
IE	1000	10%	88%	2%
IT	1000	15%	82%	3%
CY	502	9%	91%	1%
LV	1049	23%	74%	2%
LT	1002	16%	82%	2%
LU	500	13%	86%	1%
HU	1012	9%	89%	2%
MT	500	18%	82%	1%
NL	1000	9%	90%	1%
AT	1012	7%	90%	3%
PL	999	16%	82%	2%
PT	1000	10%	88%	2%
SI	1037	11%	88%	1%
SK	1056	12%	87%	2%
FI	1003	10%	89%	0%
SE	1000	13%	83%	4%
UK	1334	11%	89%	0%
BG	1004	16%	79%	5%
HR	1000	10%	88%	2%
RO	1002	9%	82%	9%
TR	1005	10%	85%	5%
CY (tcc)	500	16%	82%	3%

Q5 Selon vous, quelle est la probabilité qu'un patient dans un hôpital (NATIONALITE) soit victime d'une erreur médicale grave du fait des médecins ou du personnel soignant de l'hôpital ?

Q5 According to you, how likely do you think it would be that a patient in a (NATIONALITY) hospital would suffer a serious medical error because of the hospital doctors or medical staff?

	TOTAL	Très probable / Very likely	Plutôt probable / Fairly likely	Plutôt pas probable / Not very likely	Pas du tout probable / Not at all likely	NSP / DK	Probable / Likely	Pas probable / Not likely
UE25 / EU25	24642	9%	38%	44%	4%	5%	47%	48%
BE	1047	5%	39%	54%	2%	0%	44%	56%
CZ	1011	5%	28%	53%	9%	4%	33%	63%
DK	1011	6%	35%	55%	2%	3%	41%	57%
D-W	1018	6%	33%	50%	6%	5%	39%	57%
DE	1528	6%	33%	50%	7%	4%	38%	57%
D-E	510	5%	32%	51%	10%	3%	37%	60%
EE	1009	7%	36%	49%	3%	5%	44%	52%
EL	1000	27%	48%	22%	1%	2%	75%	23%
ES	1016	6%	31%	49%	6%	8%	37%	55%
FR	1014	6%	34%	55%	2%	3%	40%	57%
IE	1000	12%	31%	41%	6%	10%	42%	47%
IT	1000	14%	56%	25%	0%	4%	70%	25%
CY	502	31%	39%	27%	2%	1%	70%	29%
LV	1049	26%	56%	15%	0%	2%	83%	15%
LT	1002	21%	48%	25%	1%	6%	69%	25%
LU	500	13%	36%	47%	2%	2%	49%	50%
HU	1012	5%	41%	46%	4%	5%	45%	50%
MT	500	8%	37%	41%	9%	5%	46%	50%
NL	1000	4%	30%	61%	3%	1%	34%	64%
AT	1012	2%	15%	68%	7%	8%	17%	75%
PL	999	14%	57%	21%	0%	7%	72%	22%
PT	1000	17%	42%	28%	6%	7%	59%	34%
SI	1037	6%	35%	55%	1%	3%	41%	56%
SK	1056	9%	42%	37%	5%	7%	51%	42%
FI	1003	6%	29%	60%	5%	0%	35%	64%
SE	1000	5%	21%	68%	5%	1%	25%	73%
UK	1334	9%	33%	50%	4%	5%	42%	54%
BG	1004	29%	51%	11%	1%	8%	80%	12%
HR	1000	10%	53%	29%	3%	5%	63%	32%
RO	1002	19%	44%	19%	5%	14%	63%	23%
TR	1005	34%	34%	22%	5%	5%	68%	27%
CY (tcc)	500	18%	33%	31%	8%	9%	51%	39%

Q6 Quelle est la probabilité qu'un patient hospitalisé puisse éviter une erreur médicale ?

Q6 How likely do you think it is that a hospital patient could avoid a serious medical error?

	TOTAL	Très probable / Very likely	Plutôt probable / Fairly likely	Plutôt pas probable / Not very likely	Pas du tout probable / Not at all likely	NSP / DK	Probable / Likely	Pas probable / Not likely
UE25 / EU25	24642	8%	33%	35%	16%	8%	40%	52%
BE	1047	5%	31%	39%	24%	1%	36%	63%
CZ	1011	9%	32%	36%	15%	7%	42%	52%
DK	1011	17%	53%	24%	2%	4%	70%	26%
D-W	1018	3%	16%	40%	36%	5%	19%	76%
DE	1528	3%	14%	40%	38%	5%	17%	78%
D-E	510	2%	8%	39%	47%	4%	10%	86%
EE	1009	2%	19%	50%	21%	9%	21%	71%
EL	1000	8%	30%	43%	16%	3%	38%	59%
ES	1016	6%	21%	37%	23%	12%	27%	61%
FR	1014	12%	39%	33%	8%	8%	51%	41%
IE	1000	14%	41%	24%	5%	17%	54%	29%
IT	1000	9%	44%	33%	7%	7%	53%	40%
CY	502	8%	22%	45%	21%	5%	29%	65%
LV	1049	7%	33%	40%	15%	5%	40%	55%
LT	1002	6%	45%	34%	7%	9%	50%	41%
LU	500	5%	27%	38%	23%	7%	32%	62%
HU	1012	13%	54%	21%	5%	8%	66%	26%
MT	500	9%	33%	31%	12%	14%	42%	43%
NL	1000	4%	22%	55%	16%	3%	26%	71%
AT	1012	3%	13%	48%	25%	10%	17%	74%
PL	999	6%	47%	31%	4%	12%	54%	34%
PT	1000	4%	19%	33%	33%	11%	23%	66%
SI	1037	9%	53%	28%	5%	5%	62%	33%
SK	1056	7%	33%	40%	10%	10%	40%	51%
FI	1003	9%	52%	30%	8%	1%	61%	38%
SE	1000	12%	34%	33%	15%	6%	46%	48%
UK	1334	11%	39%	32%	9%	10%	49%	40%
BG	1004	12%	41%	21%	10%	17%	53%	31%
HR	1000	17%	51%	20%	5%	8%	67%	24%
RO	1002	7%	24%	32%	19%	18%	31%	51%
TR	1005	25%	26%	32%	11%	7%	51%	42%
CY (tcc)	500	13%	22%	33%	18%	15%	35%	51%

Q7 En général, dans quelle mesure êtes-vous inquiet(e) à l'idée d'être victime d'une erreur médicale grave ?

Q7 All in all, how worried are you to suffer a serious medical error?

	TOTAL	Très inquiet(e) / Very worried	Plutôt inquiet(e) / Fairly worried	Plutôt pas inquiet(e) / Not very worried	Pas du tout inquiet(e) / Not at all worried	NSP / DK	Inquiet(e) / Worried	Pas inquiet(e) / Not worried
UE25 / EU25	24642	10%	30%	43%	15%	2%	40%	58%
BE	1047	11%	27%	45%	16%	0%	39%	61%
CZ	1011	8%	25%	48%	17%	2%	33%	65%
DK	1011	10%	19%	54%	15%	2%	29%	69%
D-W	1018	9%	22%	50%	19%	1%	30%	68%
DE	1528	8%	21%	50%	20%	1%	29%	69%
D-E	510	7%	18%	49%	24%	2%	25%	73%
EE	1009	6%	23%	52%	15%	3%	29%	67%
EL	1000	22%	49%	24%	5%	1%	70%	29%
ES	1016	8%	28%	42%	19%	4%	35%	61%
FR	1014	10%	30%	41%	19%	1%	39%	60%
IE	1000	9%	21%	47%	17%	5%	31%	65%
IT	1000	17%	48%	28%	3%	4%	64%	32%
CY	502	22%	31%	37%	9%	1%	53%	46%
LV	1049	22%	42%	29%	5%	2%	64%	34%
LT	1002	27%	43%	22%	3%	5%	70%	25%
LU	500	17%	30%	39%	13%	1%	47%	52%
HU	1012	9%	28%	44%	16%	3%	37%	60%
MT	500	15%	28%	42%	13%	2%	43%	55%
NL	1000	4%	16%	58%	21%	1%	20%	79%
AT	1012	5%	15%	60%	16%	4%	20%	76%
PL	999	10%	41%	38%	5%	6%	51%	43%
PT	1000	19%	31%	33%	14%	3%	50%	47%
SI	1037	8%	31%	51%	9%	2%	39%	59%
SK	1056	7%	34%	46%	8%	5%	41%	54%
FI	1003	5%	19%	57%	18%	-	24%	76%
SE	1000	4%	10%	55%	32%	1%	13%	86%
UK	1334	8%	25%	47%	18%	2%	33%	65%
BG	1004	18%	48%	24%	4%	6%	66%	28%
HR	1000	7%	34%	38%	18%	3%	41%	56%
RO	1002	22%	35%	23%	9%	11%	58%	32%
TR	1005	32%	33%	21%	9%	5%	65%	30%
CY (tcc)	500	29%	25%	30%	11%	6%	53%	40%

Q8 Dans quelle mesure les patients hospitalisés devraient-ils être inquiets à propos des erreurs médicales graves ?

Q8 How worried should hospital patients be about serious medical errors?

	TOTAL	Très inquiets / Very worried	Plutôt inquiets / Fairly worried	Plutôt pas inquiets / Not very worried	Pas du tout inquiets / Not at all worried	NSP / DK	Inquiets / Worried	Pas inquiets / Not worried
UE25 / EU25	24642	12%	36%	41%	8%	4%	47%	48%
BE	1047	8%	30%	50%	10%	1%	39%	60%
CZ	1011	5%	25%	52%	15%	3%	30%	67%
DK	1011	8%	24%	53%	12%	3%	33%	65%
D-W	1018	13%	31%	45%	9%	2%	44%	54%
DE	1528	12%	30%	45%	10%	3%	42%	55%
D-E	510	11%	26%	46%	14%	3%	36%	60%
EE	1009	8%	30%	49%	7%	7%	37%	55%
EL	1000	28%	47%	22%	2%	2%	75%	24%
ES	1016	6%	31%	42%	12%	8%	37%	54%
FR	1014	8%	32%	48%	8%	3%	40%	56%
IE	1000	15%	30%	40%	7%	8%	45%	48%
IT	1000	17%	52%	24%	2%	5%	69%	26%
CY	502	31%	35%	31%	2%	1%	66%	33%
LV	1049	26%	49%	20%	2%	4%	74%	22%
LT	1002	22%	44%	26%	2%	7%	65%	28%
LU	500	18%	37%	36%	7%	3%	55%	42%
HU	1012	9%	33%	45%	9%	4%	42%	54%
MT	500	21%	28%	41%	8%	3%	49%	48%
NL	1000	9%	28%	50%	11%	2%	37%	61%
AT	1012	6%	18%	57%	15%	5%	24%	72%
PL	999	9%	51%	31%	2%	7%	60%	33%
PT	1000	19%	35%	28%	10%	7%	55%	39%
SI	1037	9%	40%	44%	5%	3%	49%	48%
SK	1056	6%	34%	45%	7%	8%	40%	52%
FI	1003	8%	27%	57%	8%	0%	35%	65%
SE	1000	4%	15%	62%	17%	2%	20%	79%
UK	1334	16%	33%	41%	6%	3%	49%	47%
BG	1004	16%	50%	22%	3%	10%	66%	25%
HR	1000	10%	43%	35%	8%	4%	53%	43%
RO	1002	21%	37%	20%	6%	16%	58%	26%
TR	1005	32%	34%	20%	9%	6%	65%	29%
CY (tcc)	500	28%	26%	28%	8%	11%	54%	36%